



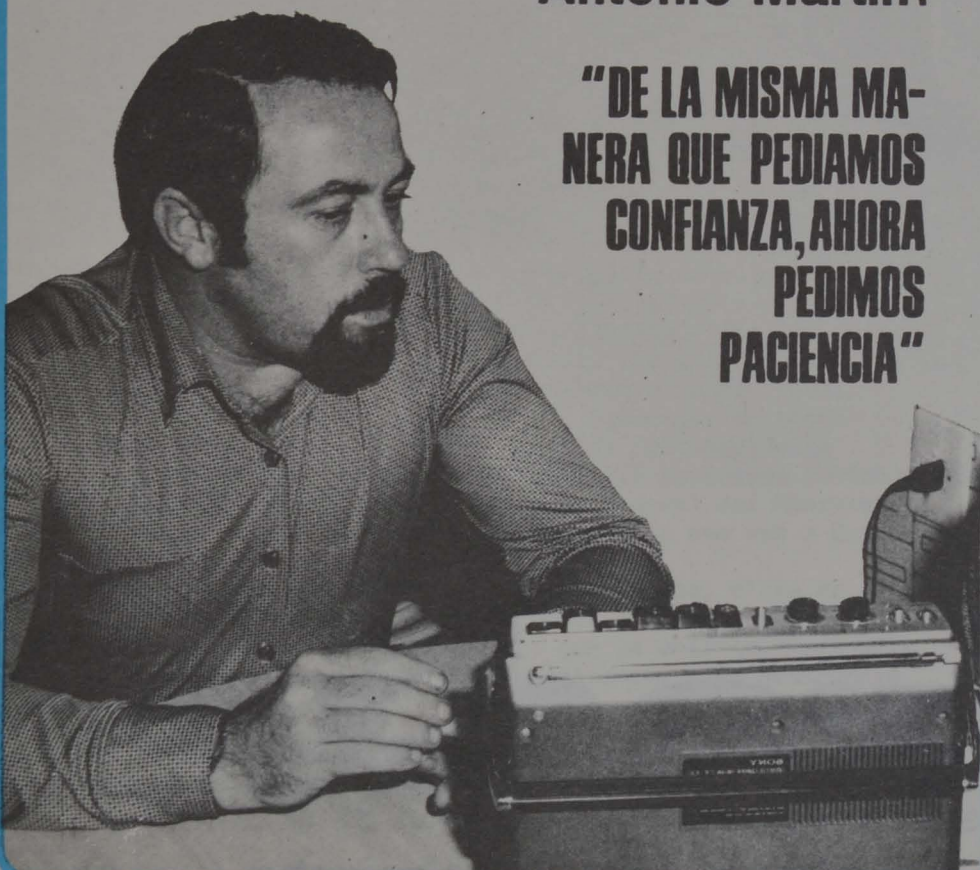
L'home que ha intentat desviar el Llobregat de totes passades

# GUARDANS JA NO ES PRESIDENT DEL PORT

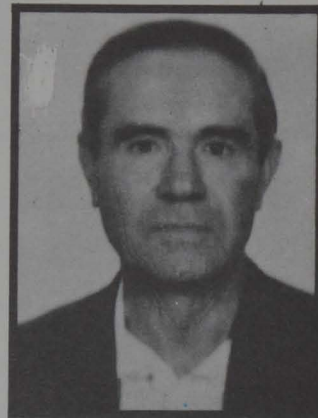
El Alcalde comunista de El Prat

Antonio Martín:

"DE LA MISMA MANERA QUE PEDIAMOS CONFIANZA, AHORA PEDIMOS PACIENCIA"



RENOVACION DEL SOCIALISMO LOCAL



**José Medina**  
Primer Secretario



**Alfredo Jarque**  
Portavoz Municipal

NUEVA EJECUTIVA DEL PSC-PSOE

# TELEVISORES

**RadioColor**  
de  
**TELEFUNKEN**

**LAS COSAS  
COMO SON**



# teleradio★

Avda. Virgen de Montserrat, 127 - ☎ 379 19 16 y 379 01 16 - EL PRAT DE LLOBREGAT

para los que saben comprar... y ahorrar

# NOS FALTA ESPACIO

Cuando vamos a entrar en el "año 3" de la edición de "DELTA" —lo cual celebraremos con nuestra segunda cena de aniversario en la que nos gustaría contar con la presencia de todos ustedes, los que de un modo u otro nos han venido apoyando— nos encontramos con un problema cuya solución únicamente se halla en un esfuerzo más hacia el mejoramiento de este periódico. Ya difícilmente podemos publicar el caudal de originales que llegan a nuestra redacción, aparte de los textos de los propios redactores como consecuencia de las necesidades informativas de una población como la nuestra.

Han podido observar nuestros lectores que cada vez son más las firmas que se van incorporando a estas páginas, así como también son más las comunicaciones que nos llegan espontáneamente. Ello también hace más costosa la impresión de estas páginas y representa un grave inconveniente, debido a que los tiempos que corren no nos permiten darle al problema la solución elementalísima de ampliar el espacio disponible por el procedimiento de aumentar el número de páginas. Los costos aumentarían considerablemente y la publicidad que nos haría falta para equiparar gastos e ingresos es muy difícil de conseguir —a pesar de que precisamente no nos podemos quejar del gran apoyo que nos prestan las firmas comercia-

les—, ya que la crisis económica impide una expansión en este sentido.

Ello sucede a pesar de que, a nivel local, hemos batido todos los récords de expansión de un medio informativo. Cada vez son más los suscriptores y aumenta la venta constantemente, pero hay que saber que ambos conceptos no cubren más que dos quintas partes de los costos de aparición de este periódico, con lo que perfectamente puede decirse aquello de que cada DELTA vale más del doble de lo que nuestros lectores pagan al adquirirlo.

No obstante, al cumplirse este segundo aniversario, vamos a estudiar cómo resolver esta situación que por ahora nos obliga a retrasar la publicación de los artículos que nos son remitidos por nuestros colaboradores y de las cartas al director que en número considerable envían nuestros lectores, convirtiendo estas páginas en un gran medio de diálogo. Les pedimos perdón por ello con el consabido "por causas ajenas a nuestra voluntad" y esperamos encontrar una solución adecuada al momento crítico que viven todos los medios de comunicación impresa, momento en el que DELTA, desde su modestia, es una excepción, gracias en parte al apoyo que recibimos de nuestros cada vez más numerosos lectores.

**Delta**  
LLOBREGAT

## GUARDANS, JA NO!

Un recent Consell de Ministres ha nomenat al Sr. Carles Güell de Setmenat president de la Junta del Port de Barcelona. Poques setmanes abans el Sr. Güell de Sentmenat havia estat designat delegat de l'Estat al Consorci de la Zona Franca. Recauen així en una mateixa persona, per primera vegada, aquests dos càrrecs tan estretament vinculats entre si. El Sr. Güell pertany a la coalició Centristes de Catalunya i és també regidor de l'Ajuntament de Barcelona.

Aquests canvis, produïts en un període de temps molt curt, tenen una significació especial per a nosaltres pratencs. Al número anterior de DELTA tractàvem de l'estrany dèficit del Consorci de la Zona Franca i en aquest de les presumptes irregularitats administratives del Consorci. L'arribada dels nous homes de l'Ajuntament democràtic de Barcelona ha de clarificar la gestió d'aquest organisme, fins ara tradicionalment hostil a la gent d'El Prat i del Baix Llobregat, que els cantàvem les veritats quan volien estendre's a la dreta del riu per a fer, no pas una política portuària, sinó noves especulacions de tipus industrial. Els resultats de la gestió del Consorci són la fi del Cagaelàstics i ens han vingut a donar plenament la raó.

No menys hostil envers nosaltres ha estat també fins avui la política de la Junta del Port, encarnada durant vuit anys —i de quina manera!— pel seu president Sr. Ramon Guardans. La desaparició de l'escena administrativa d'aquest personatge té un valor que difícilment sabríem ponderar: parlar d'en Guardans ha estat entre tots nosaltres (Ajuntaments de la comarca, partits polítics, centrals sindicals, associacions cíviques i culturals, etc., fins arribar a la pròpia esfera popular) com parlar d'una espècie d'enemic públic número 1, l'ànima de l'intent de desviar el Llobregat de totes passades. Entre la nostra classe política s'ha fet antològica l'anècdota d'anys enrera, quan una representació municipal pratenca hagué d'oïr a Madrid, per boca d'un director general del Ministeri d'Obres Públiques: "¡A ver si convencen ustedes de una vez a Guardans y podemos archivar ese proyecto de desvío!".

Homes nous, idees noves, plantejaments nous, doncs, d'ara en endavant al sí del Consorci de la Zona Franca i de la Junta del Port. És important. Però encara ho és més això: que la política portuària de Barcelona no estigui encaminada sistemàticament a la destrucció del Delta del Llobregat.

Ara podrem seure al voltant d'una taula i parlar-ne. Fins ara, no. Més ben dit: fins ara només enraonava el Sr. Guardans. S'han acabat els soliloquis i els pontificals.

**Delta**  
LLOBREGAT

**SOPAR DEL 2<sup>on</sup> ANIVERSARI**

**Dia 21 de desembre, a les  
10 hores de la nit al  
Restaurant Casas**

**ENTREGA DEL TROFEU**

**"PRATENC DE L'ANY"**

**al guanyador del concurs**

**"Fes el teu Prat"**

**organitzat per aquest  
periòdic**

**Tickets: poden ésser adquirits  
a les oficines de "DELTA"**

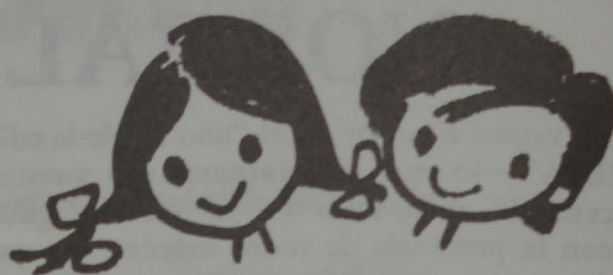
**dimarts de 6 a 8,30 tarda i  
divendres 11 a 12,30 matí**

**a hores d'oficina i a la  
Rellotgeria "LA DIAMANTINA"**



Plaza Pau Casals, n.º 5 «A»  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Horario mañana y tarde  
Teléfono 379 39 08



## PARVULARIO TALITA

comedor - jardín soleado  
ENSEÑANZA ACTIVA

Mauricio Vilomara, 34 (Torre)



AUTOMOVILES

# Lis, s/a

COMPRA • VENTA • NUEVOS TODAS MARCAS  
COCHES USADOS **UN AÑO GARANTIA**

Avda. Montserrat, 54-56 - Teléf. 379 28 58 - EL PRAT

Sala de curas El Prat de Llobregat



## MUTUA DE

# CONTRATISTAS

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo n.º 3  
Avda. Gral. Godet, 18 - Teléfono 230 52 00 - BARCELONA  
Dispensario EL PRAT - Dr. F. Soler, 3 - Teléf. 379 01 82

Equipo Móvil de Reconocimientos

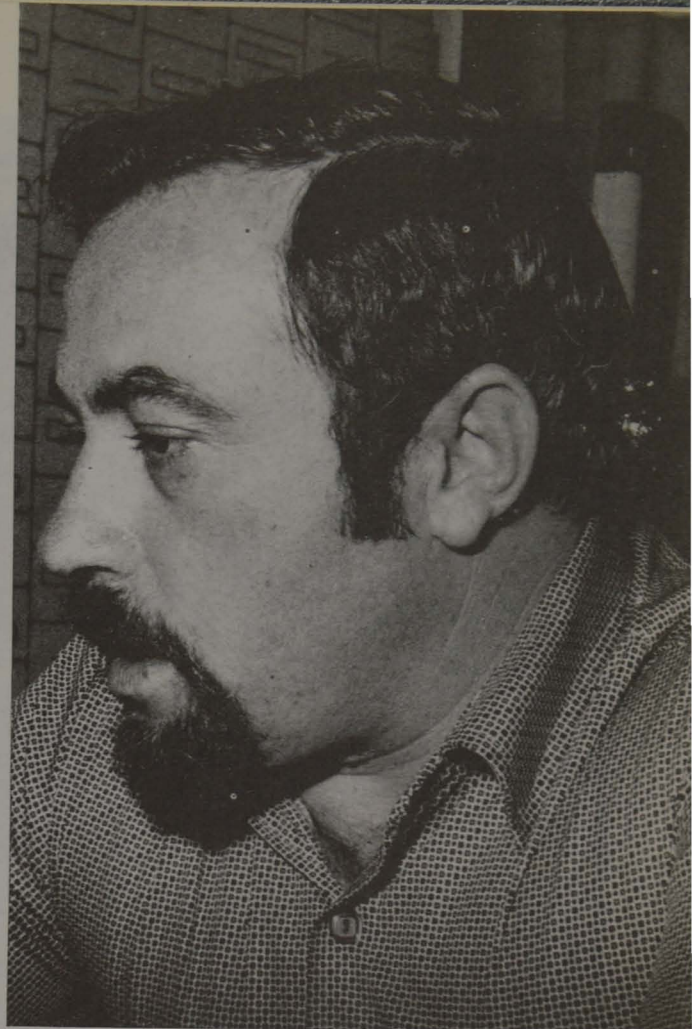


Nuestro Centro Asistencial de El Prat de Llobregat, con servicio de 8 a 20 horas, pone a disposición de los empresarios y trabajadores entre otros, las primeras curas y asistencia posterior, así como los Reconocimientos Médicos Laborales oficiales de los productores, pudiendo desplazarlo también, al mismo centro de trabajo, para estos fines nuestra Unidad Móvil va equipada con: Sistema de fotoseriación radiológica, análisis clínicos y exploraciones generales.

# Antonio Martín

el Alcalde comunista de El Prat:

**“De la misma manera que pedíamos confianza, ahora pedimos paciencia”**



—¿En qué año llegaste a El Prat y de dónde vienes?

—Llegué en el año 1971, aunque anteriormente había estado ya en Cataluña, concretamente en el año 1966, en Lloret de Mar. Vengo de Palma del Río, provincia de Córdoba, soy de Córdoba.

—Cuando llegaste a El Prat, en aquel momento, ¿pensaste entonces que podrías llegar a ser alcalde?

—No, ni mucho menos. Yo tenía ya una vinculación política con el P.C., era miembro de las Juventudes Comunistas de España en mi pueblo. Después, debido a la clandestinidad perdí durante algún tiempo la vinculación con mis compañeros del partido y la volví a recuperar creo recordar en el año 1973 que ingresé en el P.S.U.C.; pero en aquellos momentos nunca me planteé el llegar a ser alcalde de El Prat.

—Y en los años de clandestinidad aquí en El Prat, ¿pensaste que el llegar al poder político del pueblo podría ser algún día realidad?

—De alguna forma siempre que se lucha por un ideal indiscutiblemente se piensa en tener el poder político, lo que no había soñado nunca ni mucho menos había imaginado era en el poder político personal. Se piensa en el poder político como las ideas, la ideología que defiendes. Por añadidura luego ha venido el acceso mío al poder político, pero yo lo considero no en tanto como algo personal sino como ideología, como un partido concreto que ha hecho unas conquistas determinadas, en este caso concreto la alcaldía de El Prat.

## “ME CONSIDERO CATALAN”

—¿Qué se siente o piensa un inmigrado que accede a la alcaldía de un pueblo en el que no ha nacido, y que lo ha acogido?

—Bueno, en realidad no siento ningún sentimiento especial, puesto que mi integración en Cataluña yo diría que fue total desde mis inicios en el P.S.U.C. he llegado a entender el problema nacional de Cataluña, lo he estudiado a fondo, lo he reflexionado lo suficiente y de alguna forma yo diría que a ello ha ayudado en gran manera la propia Cataluña al acoger en la forma que lo ha hecho a mí y creo que a la mayoría de los inmigrantes. No hay pues sentimiento especial por mi parte, porque me considero catalán, aunque sin olvidar también que nací en Andalucía.

—Con la vista en estos siete primeros meses al frente del Ayuntamiento, ¿has encontrado lo que esperabas?

—Pienso que se han encontrado cosas que no se esperaban y al mismo tiempo se han hechado

Transcurridos más de seis meses desde el acceso al Ayuntamiento de los ediles surgidos de las últimas elecciones municipales, hemos creído conveniente e interesante mantener una amplia conversación con el alcalde de El Prat, Antonio Martín Sánchez, para conocer sus impresiones acerca de los primeros pasos del nuevo Consistorio. Como se verá, en esta entrevista no se habla en absoluto de los problemas tradicionales y que podríamos calificar como crónicos en nuestra población: léase el desvío del Llobregat, las pistas del Aeropuerto, el centro de comunicaciones, la influencia de la Corporación Metropolitana, etc. Prometemos, sin embargo, tocar en una nueva ocasión toda esta problemática. Ahora lo que se ha pretendido ha sido más bien un acercamiento a la figura personal del alcalde para, a través de ella, dar un repaso a los aspectos más significativos en relación con el inicio de singladura del nuevo Ayuntamiento.

en falta cosas que se esperaba encontrar. Pero bueno, al menos por mi parte, no he puesto los ojos en esto sino que creo que lo importante era ver cuál era la situación que teníamos, cuál era el punto de arranque que teníamos y cómo desarrollábamos una labor cara al futuro sin volver, por lo menos mi pretensión no ha sido esta en líneas generales, mucho la cara atrás para ver que es lo que había habido. Hemos pasado una época, entiendo que no se trataba de hacer revanchismo, sino de encontrarse en un punto de partida y ver cómo se empezaban a realizar unos proyectos que sirvieran al municipio.

—¿Cuáles son los problemas que a tu juicio requerían una mayor urgencia en el momento en que entraste en el Ayuntamiento y que soluciones se les está dando?

—Los problemas más graves que El Prat tenía y tiene planteados todos los conocemos y se han repetido ya muchas veces, son los equipamientos sociales, es el aspecto urbanístico de la población, está el tema de la delincuencia, la Hacienda Municipal que va muy ligada con las posibles realizaciones que en concreto se puedan desarrollar en el futuro... creo que estos son los temas más urgentes que no solamente tiene El Prat planteados sino que son propios de todas las poblaciones del cinturón industrial de Barcelona y en El Prat además esta situación está agravada por una problemática específica que toda la población conoce, como es el desvío del Llobregat, las pistas del Aeropuerto y el centro de comunicaciones.

## “ESTE AÑO EL DEFICIT HUBIERA SIDO SUPERIOR AL DEL 78”

—Empecemos por el tema de la Hacienda Municipal. ¿Existe alguna esperanza de enjuagar la deuda municipal? ¿Qué medidas se han adoptado para ello?

—Posiblemente a final de año la economía municipal pueda presentar un balance bastante

satisfactorio en cuanto al déficit que se venía arrastrando. No digo que se liquide el déficit anterior, pero si tenemos en cuenta que existe una prórroga del presupuesto de 1978, esto supondría que este año el déficit hubiera sido superior al de 1978; yo confío, sin embargo, en que será inferior, lo cual será un logro. Sin embargo, ello tiene sus inconvenientes como es, por ejemplo, no poder llevar a cabo una serie de realizaciones sociales. Con todo esperamos que en este año 1979 pueda empezarse una etapa con un presupuesto más acorde con las necesidades sociales de la población, en donde se vean realizaciones concretas que, de alguna forma, si ha habido alguna yo diría que hay que contemplarla desde un aspecto crítico, pues aunque el tiempo ha sido corto, las realizaciones no han sido suficientes como para sentirnos muy satisfechos de los siete meses que llevamos al frente del Municipio.

## UN CHEQUE DE 53 MILLONES

—El Ayuntamiento de El Prat ¿ha pedido a la administración del estado, al gobierno, ayuda económica? y seguidamente, ¿la ha recibido?

—Supongo que te refieres concretamente al presupuesto de liquidación de deudas. El día 25 del mes pasado se firmó con el Banco de Crédito Local el resto de los millones que nos faltaban para cubrir el presupuesto. Poco antes de terminar el anterior Consistorio se habían recibido treinta y dos millones y algo para el presupuesto de liquidación de deudas. El 25 de octubre aprobó el Pleno la firma del contrato por los restantes cincuenta y tres millones. El déficit del Ayuntamiento de El Prat era de ochenta y cinco millones, lo cual no quiere decir que en esta cifra estuvieran todas las deudas municipales sino las que había recobido el presupuesto de 1979. El martes día 6 me desplazé a Madrid y pude conseguir la entrega de los cincuenta y tres millones, traérmelos para El Prat, en un cheque, que aun-

# QUE BÉ QUE HI VEUEN MÉS DE 250.000 PERSONES A TOT CATALUNYA



gabinete de  
contactologia



Avgda. Portal de l'Angel, 40  
Tel. 301 22 32 - BARCELONA-2

**Cottet**  
OPTICS

**L'òptica de Catalunya**

que no se pueda decir que sirvan para solucionar problemas sociales, es algo que nos permitirá hacer frente a los pagos que había pendientes con industriales desde el año 1978. Por tanto no nos servirán estos millones para llevar a cabo nuevas realizaciones sociales pero sí para pagar esas deudas que teníamos.

—Y en cuanto al capítulo de créditos que el Ayuntamiento tiene sobre terceras personas, es decir, personas que adeudan dinero al Ayuntamiento, ¿hay posibilidades de realizarlos estos créditos, se sabe en dónde se está en este aspecto?

—Quizá no podría dar en este momento cifras concretas. Tenemos un balance realizado en el mes de mayo, pero sí puedo decir que la Recaudación municipal ha trabajado fuerte en este tiempo, yo creo que no lo suficiente, tendrá que trabajar más en este sentido, pero se han llevado a cabo bastantes cobros de los que había pendientes. En líneas generales creo que este capítulo también ha marchado bien.

—El concejal de Hacienda dijo en su día que se haría una exposición pública de la gente que no pagaba al Ayuntamiento, ¿se llevará esto a cabo?

—Si el Concejal de Hacienda lo dijo, creo recordar que así fue según leí en DELTA, pues efectivamente será una cuestión que se debata en el Consistorio y si se considera conveniente se llevará a cabo; hay otros Ayuntamientos que lo han realizado y lo están realizando, por lo tanto no tenemos porque esconder ni los dineros que el Ayuntamiento debe ni los morosos que el Ayuntamiento pueda tener. Será algo a estudiar.

—Hay un tema que todavía colea y que ha preocupado mucho, tal es la problemática escolar. ¿Qué ha ocurrido de verdad con las escuelas? ¿Cuál es el meollo de la cuestión? ¿Ha tenido en El Prat alguna particularidad especial esta crisis?

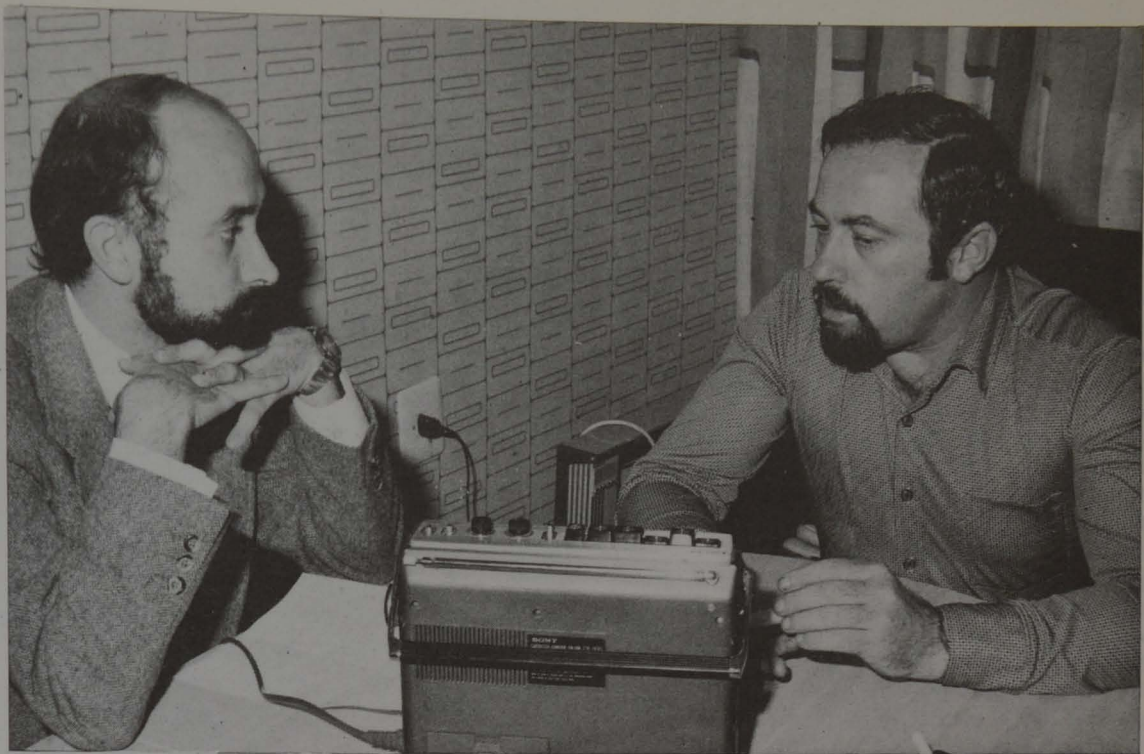
—El Concejal de Enseñanza, Claver, reflejaba muy bien en una entrevista que le hizo DELTA cuál era el problema en esta cuestión de las escuelas. Durante el mes de Mayo y Junio se había hecho una programación con el Ministerio para ver el déficit de maestros para el curso 79-80 y llegó la hora de llevar a cabo la planificación que se había hecho y el Ministerio no respondió. En El Prat quizá tuvo el asunto unas características especiales, porque un mes después del inicio del curso el déficit de plazas de maestros era muy elevado, lo que imposibilitaba a una serie de Colegios el poder empezar las clases. Ahí se dieron posturas de todo tipo en las Asociaciones de padres, en el claustro de profesores, muy respetables por parte del Ayuntamiento pero que en algunos momentos no compartíamos. Y esto explica la particularidad de El Prat, que no sé si es exclusiva de El Prat porque tengo noticias de que en otros municipios también se han vivido situaciones tensas, situaciones desagradables y que aún entendiendo los planteamientos distintos que se daban, no se llegaba a entender las alternativas que daba el Municipio como alguien que se tenía que cuidar de la problemática globalmente, no en el tema concreto de uno o dos colegios. Al mismo tiempo creo que este tema ha servido para dejar que pasara desapercibida una cuestión que creo es importante y que es una realización de los nuevos ayuntamientos democráticos, cual es la escolarización de los niños de cinco años, del preescolar de cinco años que no se había llevado anteriormente a la práctica y que este año era el primer año que se lograba.

—¿Y no es precisamente la escolarización de los preescolares la causa de toda la crisis? es decir, al decidirse la escolarización de los niños de cinco años, ¿no fue entonces cuando el Ministerio se encontró con falta de maestros para cubrir estas nuevas necesidades?

#### CDC NO HA PLANTEADO LA SITUACION DE BARCELONA

—Lo que está ocurriendo actualmente en el Ayuntamiento de Barcelona, ¿influirá de alguna manera en el Ayuntamiento de El Prat? ¿Está ocurriendo ya lo mismo aquí?

—Diría que la situación de Barcelona es totalmente distinta a la de El Prat. Mientras en Barce-



## “Estamos aprendiendo”

lona se están discutiendo los pactos, en El Prat, Convergencia no ha planteado este tema y pienso que no lo va a plantear, entre otras cosas porque aquí no se discutió ningún acuerdo a seis meses vista como ocurrió en el Ayuntamiento de Barcelona. Pienso que no interesa a C.D.C. llevar a cabo un pase a la oposición, porque creo que, como todos los demás grupos, Convergencia está interesada en llevar a cabo una labor municipal en favor del municipio y por tanto para mí no tendría mucho sentido que C.D.C. adoptara una actitud distinta.

—¿Qué representaría para el Ayuntamiento de El Prat el que C.D.C. pasara a la oposición?

—No lo sé. La verdad es que creo en el “seny” de C.D.C., porque creo que ellos entienden que es necesaria la colaboración entre los partidos del progreso, y no me he detenido a pensar qué es lo que podría representar porque pienso que no va a ocurrir. De todas formas si mañana ocurre habrá que replantearse el tema.

—Vamos al tema del Orden Público, o para llamarlo de otra manera al problema de la seguridad ciudadana. ¿Cómo ha respondido la Policía Municipal? ¿Es aplicable lo que has dicho antes del funcionamiento del Ayuntamiento al Cuerpo de la Policía Municipal?

—Cuando he mencionado al funcionamiento lo he hecho en su aspecto global y eso no quiere decir que no reconozca las deficiencias que se puedan plantear en un campo concreto. Ahora bien, cuando hablaba de que, en líneas generales, el nuevo Ayuntamiento ha sido bien acogido por el funcionamiento, incluía a la Policía Municipal.

#### “LOS MEDIOS DE LA POLICIA NACIONAL DEJAN MUCHO QUE DESEAR EN EL PRAT”

—¿Existe algún plan o programa para proteger al ciudadano de la calle?

—No podemos desligar el problema de la seguridad ciudadana de la crisis económica que está padeciendo el país. En una forma importante la crisis económica se refleja en la seguridad ciudadana, en la situación de la delincuencia. Lo que yo creo que falta en estos momentos es un sistema que permita que esa delincuencia, en su gran mayoría juvenil, encuentre canales determinados que no le ayuden a delinquir, sino a sentirse integrado en la vida social, que es lo que no ocurre en estos momentos. Hoy un “chaval” de 14 años sale del Colegio y se encuentra sin visión de futuro. Se mantiene en una situación de inestabilidad, le faltan unos centros de formación profesional adecuados, está en la calle. El propio sistema social es el que impone unas condiciones que generan esa inseguridad ciudadana y esa delincuencia. Creo que lo que hay que buscar y de

alguna forma eso supere los propios niveles de capacidad del municipio, son soluciones globales a ese problema. A niveles superiores hay que aplicar fórmulas que compensen esa falta de condiciones: atender el paro juvenil, escuelas de formación profesional, atractivos adecuados para la juventud, etc.; porque lo que también es cierto que llega a tal extremo la inseguridad en algunos aspectos que la actuación de las fuerzas policiales, que nunca es deseable, pero a veces es necesaria, se sientan impotentes porque saben que no van a tener ningún resultado práctico.

—¿Existe algún tipo de colaboración entre la Policía Nacional y la Municipal o cada cual hace la guerra por su cuenta?

—Pienso que por parte del Ayuntamiento y quiero pensar que también por parte de la Policía Nacional, me refiero a nivel de los mandos locales y también de la Jefatura en Barcelona y del Gobierno Civil, se intenta buscar esta colaboración, quizá no se consiga en algún momento determinado, pues es un campo conflictivo el de las competencias de unos y de otros, pero lo que a mí me preocupa en estos momentos es la poca atención que tienen los estamentos superiores para dotar a la Policía Nacional, en concreto de la población, de los medios adecuados a una sociedad moderna como la que vivimos. Los medios que actualmente posee deja mucho que desear para una población de sesenta mil habitantes como El Prat.

—Entremos en el tema del polideportivo. Parece ser que en un sector de la población este asunto ha levantado ampollas. ¿Se está instalando en el lugar más adecuado? ¿Por qué no se cubre la actual pista del Campo Municipal de Deportes?

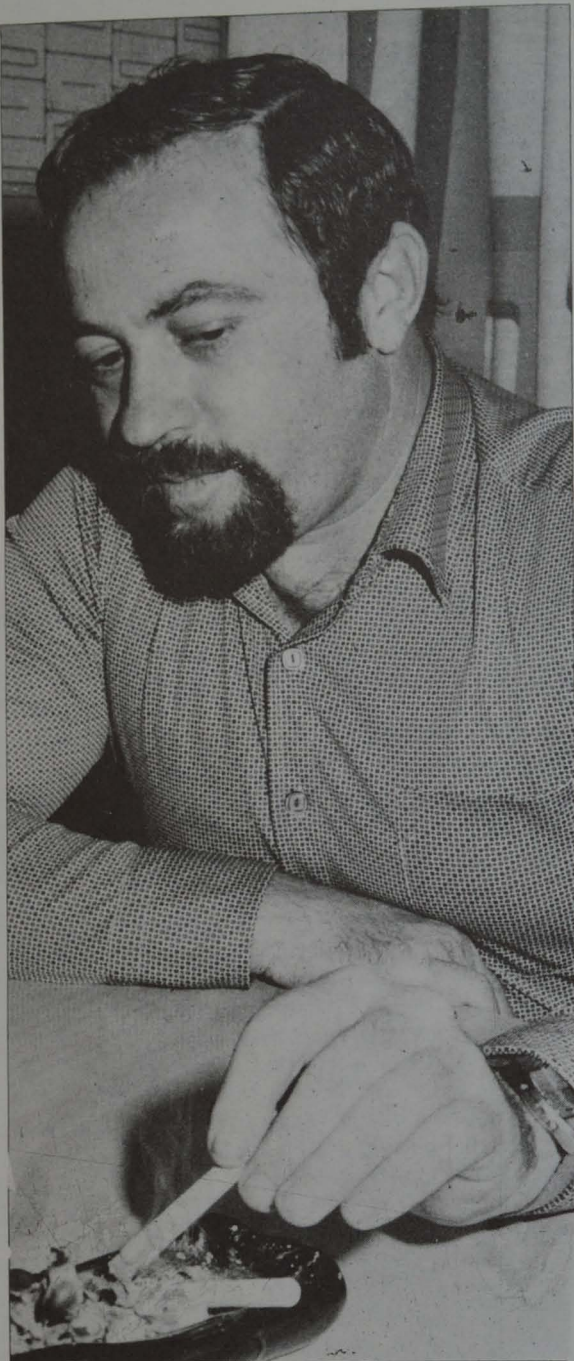
—El proyecto que había del anterior Consistorio no contemplaba la cobertura de la actual pista de baloncesto, sino que contemplaba la cobertura de una nueva pista que cogería parte de la que hoy hay construida. El polideportivo se está construyendo en el lugar que es posible construirlo. No digo que sea el más adecuado sino en el que hoy es posible, porque cuando se fue a la realización concreta, y esto era un fallo que existía creo yo con anterioridad, de ver dónde se iba a enlazar el polideportivo, nos encontramos con que había que destrozarse prácticamente el “solarium” de la piscina municipal. Nos encontramos con que había que destrozarse arbolado del propio “solarium”, nos encontramos con dificultades de tipo técnico como diversas tuberías de agua, gas o electricidad, no recuerdo exactamente de qué tipo, al mismo tiempo que el polideportivo se desplazaría mucho hacia la avenida del Canal invadiendo incluso parte de ésta. Quizá por desconocimiento de la cuestión por parte de deter-

minadas personas, se haya desenfocado la cuestión y se ha podido creer que se trataba de no recoger las aspiraciones de ese sector de la población al que te referías. No es esto. En un momento determinado tuve una entrevista con estas personas para ver de encontrar algún tipo de solución y ofrecí que lo que me plantearon fuera discutido por la Comisión de Deportes para buscar algún tipo de solución a su problemática específica. Pero el intento de propuesta no ha cuajado. Empezaron a discutirlo con la Comisión de Deportes y la verdad es que no sé exactamente cómo ha terminado; me temo que se inició un primer contacto y no ha habido posteriormente ningún otro. Pero en cuanto a lo del Polideportivo, repito, se está construyendo en el único lugar posible. Nos hemos visto obligados, en contra de nuestra voluntad, a trasladarlo de lugar, por una serie de motivos técnicos. Y yo en este aspecto concreto, ya que estamos en él, quiero dejar muy clara una cuestión que surgía en el último número de DELTA y es cuando se afirmaba en un reportaje, creo recordar de penúltima página, que el alcalde en el momento de la votación sobre el polideportivo había declarado de urgencia el tema; y es cierto, pero no responde con puntualidad a lo que realmente ocurrió: el alcalde declaró el tema de urgencia debido a la petición que hubo de que el tema fuera declarado de urgencia y en concreto mis palabras fueron que no asumía la responsabilidad de la pérdida de los trece o catorce millones con que está subvencionada la construcción del polideportivo y por lo tanto no declaraba de urgencia, ante una petición que había en este sentido, no fue algo caprichoso. Se declaró de urgencia para que pudiera ser construido dentro de plazo y no perder así la subvención.

#### “ESTAMOS EN UN PERIODO DE APRENDIZAJE”

—¿Qué les dirías a toda esta gente que de alguna manera están diciendo que pasan los meses y todo continúa igual que antes?

—Considero que es lógico que exista una cierta impaciencia por ver realizaciones concretas. A pesar de que alguna cosa se ha hecho, no se ha respondido todavía, no en El Prat sino en general, a las expectativas que se habían creado con las elecciones. Eso para mí tiene una explicación, sin que quiera decir que sea una justificación: en primer lugar hay un período más o menos largo de aprendizaje de los nuevos concejales; que nadie puede olvidar la situación económica de los Ayuntamientos, en segundo lugar. Entonces de la misma manera que en su día pedíamos confianza, pedíamos el voto, ahora pedimos paciencia. Claro, se puede pensar que esta paciencia ya se ha tenido, que han pasado siete meses, etc., etc. De alguna forma la burocracia municipal nos colapsa a veces llevar a cabo algún tipo de actuación. Vamos a salir pronto del impasse en que nos tiene metidos la falta de medios económicos: en este



“Alguna cosa se ha hecho”

sentido tenemos casi conseguidos créditos de distintas entidades, Cajas de Ahorro, para poder realizar un presupuesto especial de Urbanismo que incluiría urbanizaciones de calles en estado muy deteriorado; y otro tema que me preocupa mucho, cual es la adquisición de terrenos para la construcción de escuelas, cuestión ésta muy dificultada por la burocracia, no del Ayuntamiento, sino del Ministerio. De todas formas estamos en puertas de conseguir los treinta y dos millones de pesetas que comprenden este presupuesto especial de urbanismo. Esto nos puede permitir que en el año 1979 el pueblo pueda empezar a ver realizaciones concretas.

#### ENDEUDARSE SIN MAS REMEDIO

—Pero esto endeudará más todavía al municipio.

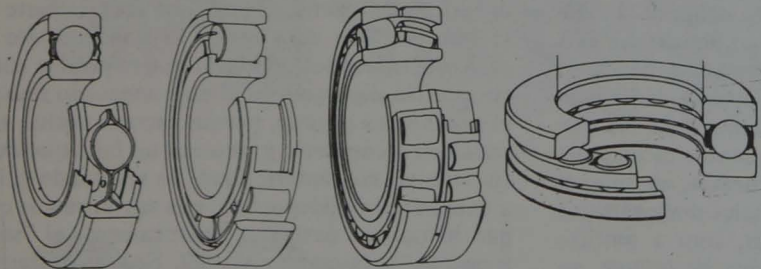
—Sí, pero es la única salida que nos permite que, pese a la deuda municipal, afrontemos con un poco de optimismo el futuro. Puede haber dos tipos de endeudamiento: endeudamiento económico y endeudamiento social. El primero es superable en un aspecto más corto o más largo de tiempo. Pero el endeudamiento social que sería la falta, por ejemplo, de estos espacios para la construcción de escuelas, o de urbanización de toda una serie de calles, es mucho más grave. Entonces prefiero el endeudamiento económico.

—¿No crees que la izquierda, y aún más, que la democracia se está jugando el prestigio en los Ayuntamientos?

—El prestigio de la democracia pienso que no se está jugando desde ahora. El prestigio de la democracia es algo que se tiene que ir logrando día a día. El problema de la democracia en este país es que se ha producido a través de unas coordenadas que todos estamos padeciendo, y que es el motivo principal del desencanto, por utilizar la palabra que hoy tiene todo el mundo en la boca: el cambio de la forma que se produjo, que se ha estado produciendo y que se produce pues está llevando a este cierto desencanto. Somos víctimas de un equipo en el poder que en un momento determinado impone la ley de los votos, cuando esta ley no responde a las necesidades sociales: esto es evidente en el Parlamento. Todo depende mucho de quien gobierna la democracia para que ésta sea de un tipo o de otro. Se están produciendo una serie de cosas, como el tema de los impuestos suntuarios que tanto suena ahora, que es un intento de cargar tintas sobre los Ayuntamientos, cuando todo el mundo sabe de dónde ha partido el Decreto-Ley que lo ha instituido. Es decir, que el pueblo es víctima de unos resultados que se dieron el primero de marzo y anteriormente el 15 de junio. Si hubiera ganado otro partido distinto al que ganó, las leyes saldrían del Parlamento con una configuración distinta a la que salen. Pero, en fin, lo que hay es lo que nos dio el primero de Marzo y hay que respetarlo.

P. Azuara

## RODAMIENTOS



**CUNILLERA**

ESPECIALIDADES INDUSTRIALES

Narciso Monturiol, 48  
Teléfs. 379 24 44 - 379 24 95

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

Pâtisserie  
**Jardi**

d'en J. Torren

Ronda Oeste 9-11 tel. 379-33-45  
EL PRAT DE LLOBREGAT

# CRISIS

Antes de que el pacto de los socialistas con los convergentes hiciera saltar los nervios del comunista Abad —según palabras de Raventós—, en El Prat ya se había establecido plenamente la disputa entre los dos partidos; disputa que tiene a nivel local sus raíces en el escaso margen de votos que concedieron al PSUC la Alcaldía y a la que el cabeza de lista socialista no acababa de renunciar, intentando un pacto con Convergència a pesar del pacto prioritario entre PSUC y PSC-PSOE a nivel de Catalunya, consecuencia lógica del pacto que los directorios en Madrid de ambos partidos habían establecido para todo el Estado. Aquello no fue posible, lógicamente, y luego vinieron las disputas: por compartir el propio despacho de la Alcaldía, por su propio papaleo, por la condición de estar presentes en todas las entrevistas oficiales. Luego el tema del monto total de los sueldos a percibir por unos y otros, donde los comunistas salieron abiertamente beneficiados a pesar del diez a diez en los escaños consistoriales. Ha sido una guerra sorda que, no obstante, ha trascendido a la opinión pública, porque como siempre hay quien está interesado en que estas cosas se sepan. Ciertamente es que oficialmente se negaban, pero... Es difícil echarle un velo a lo que sucede cuando sucede dentro de una gran caja de resonancia como es la Casa Consistorial, sobretodo cuando el tablón de anuncios recoge el acta de una sesión consistorial, concretamente una Permanente, en la que los concejales casi se tiran de los pelos, donde uno de los Tenientes de Alcalde sale de la sesión poniendo entre él y el diálogo el poco ortodoxo portazo, porque el señor Fernández (comunista) —éste es el aludido— escucha la acusación del socialista Jarque de que, como Teniente de Alcalde de Servicios, "debería cuidarse de toda la población y no de una zona determinada". El edil socialista no precisa cuál, pero a esta redacción ya habían llegado las quejas de que el señor Fernández se ocupaba casi exclusivamente de San Cosme, a las que se añadía además que, a pesar de su interés inicial, cuando redactamos este texto hace meses que no se le ve por el Departamento de Servicios. Cosa que nada tiene que ver con el enfrentamiento interpartidos y mucho con la necesaria eficacia de un cargo que requiere de-di-ca-ción..., que las calles de la población ya están añorando al edil "franquista" que las cuidaba antes y ello duele reconocerlo cuando se ha llegado al cargo a través de la Democracia...

Pero, volviendo al debate entre los dos partidos mayoritarios a nivel local, no se puede dejar de lado otra acusación del socialista Jarque al propio Alcalde, señor Antonio Martín, quien cuando se le reprueba la no asistencia a una sesión plenaria en la que se trataba un asunto de importancia para la población, dice textualmente que "su condición de miembro de la Corporación Metropolitana no es como Alcalde ni como representante de este Ayuntamiento sino de su Partido". Nos parece intolerable esta afirmación de la Alcaldía cuando es del todo evidente que si no fuera concejal de este Ayuntamiento —fíjense bien, concejal, no Alcalde— no podría legalmente



## El "mateuismo" derrotado

formar parte del Consejo Metropolitano. Dejamos aparte lo mucho que tiene de ingenuidad que un político que ocupa la primera magistratura local nos salga con una afirmación tan gratuita. Es seguro que, una vez pronunciada, el señor Martín habrá recapacitado y en el futuro procurará dar prioridad absoluta a las reuniones en que se discutan temas locales, que para eso está allí, porque su condición de Alcalde de esta comunidad está muy por encima de los intereses de partido que habían promovido su elección.

Y todo esto sucede y consta en acta, porque hay crisis, porque hay concejales —y volvamos otra vez al señor Fernández— que cuando hay un fallo en la convocatoria de una reunión, piden ni más ni menos que la dimisión del Presidente de la Entidad Metropolitana y, sin embargo, se queja en la misma sesión de que la Corporación no le convoque cuando se celebran reuniones de Servicios, ni se da cuenta de que unos momentos antes la Alcaldía ha dejado claro que no debe delegar su representación en el organismo metropolitano, cuando el asunto ha surgido a petición de un socialista. Poco después, el propio señor Fernández acusa al Teniente de Alcalde de Gobernación, señor Serra, porque "rompió un micro" por lo visto almitinear ante una de las muchas manifestaciones sobre el problema escolar. Claro que el señor Serra había lanzado la acusación de que en esas manifestaciones "hubo la actuación de personas incontroladas de Partidos Políticos", cosa por la que se debió sentir aludido el señor Fernández del PSUC para que "saltara" tan inmediatamente. El señor Serra —todo ello registrado en acta— afirma que "cuando rompió el micro estaba representando al Ayuntamiento, que había acordado la necesidad de controlar al máximo las masas que cortaban las vías públicas..."

Así están de "calentitas" las relaciones PSC-PSUC aquí; todo esto solamente sucedió en una reunión. Si siguiéramos el desarrollo de otras muchas se podría añadir salsa a este guiso cuya digestión es un auténtico atentado contra la Democracia, hecho por representantes de partidos que tienen un historial y una tradición de lucha democrática. Menos mal que al final de la reunión hubo un acto unitario y protestaron con la

misma voz por el hecho del túnel de la calle Vilamarí. Menos mal...

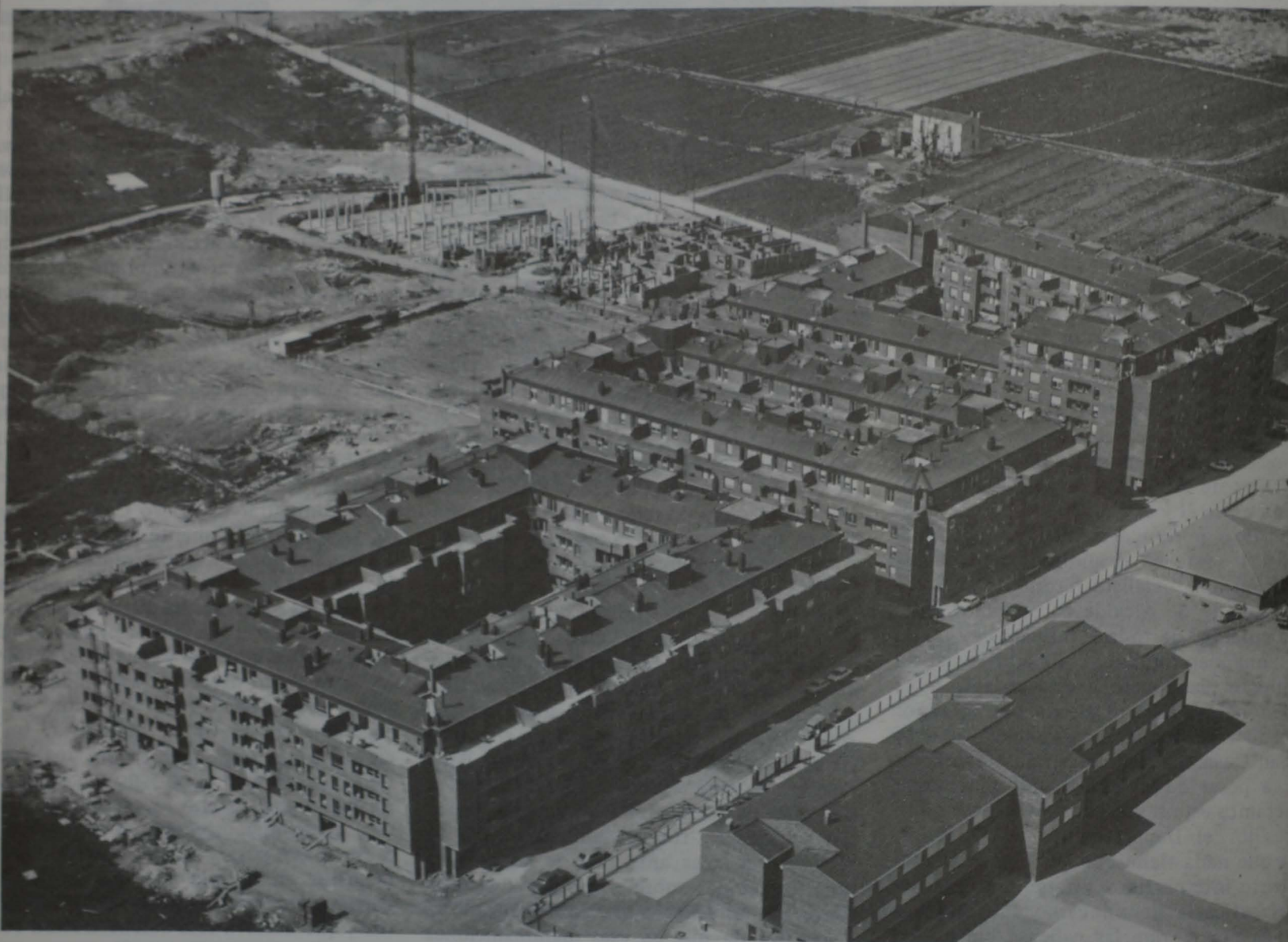
Pero por lo visto los partidos ya se van dando cuenta de lo que sucede allá adentro. Se anuncian cambios en las concejalías del PSUC. Se habla de la incorporación —substituyendo a Manolita Pi— de Antonio Pedrero, hombre acostumbrado a las tareas de la Administración por su cargo de secretario y luego de gerente de la Cooperativa Obrera de Viviendas. Y hasta puede que haya algún otro cambio en el PSUC, aunque parezca infundado el rumor de que Antonio Martín va a dimitir de la Alcaldía.

Donde es posible que se produzcan cambios importantes es en el PSC-PSOE. Hubo asamblea no hace demasiados días y se pudo configurar un nuevo Comité Ejecutivo, ya que prácticamente desde las elecciones no funcionaba este organismo a causa de enfrentamientos que se produjeron entre los dos sectores del Partido en pos de los puestos de la "lista de candidatos". En la relación de nombres del nuevo secretariado, el veterano ugetista, José Medina, es el primer secretario, y lo sucedido en la Asamblea (ni un solo "mateuista" en la ejecutiva), lo que ya ha tenido una importante repercusión en el seno del grupo municipal socialista con el cambio de portavoz, cargo que ostentaba el señor Mateu Serra y que pasa a ocupar Alfredo Jarque, mientras en la mayoría que gobierna el partido conviven "obiologistas" y "ugetistas", que definen esta defenestración como un hecho no ideológico. Vamos a ver de qué otro modo va a repercutir todo esto en el desarrollo de la vida consistorial.

UCD y CDC están jugando un cómodo papel de espectadores en todo esto. No tan cómodo ciertamente el de UCD, que cuando alguno de sus representantes (dos) toma la palabra, ya nace el rumor acusativo de "este es un...!" durante las sesiones. La participación hasta ahora de CDC en el Pacte del Progrés, le ha ahorrado algunos de los malos tragos de sus compañeros de "más a la derecha", pero no son pocos los que ya se están preguntando si alguien, desde unas posiciones democráticas, no tendría que empezar a pensar en hacer de oposición. Se dice que en pelea de dos siempre recibe un tercero y a la UCD local ya le han dado lo suyo en ambos carrillos...—C.P.

# BARRIO DE SAN JORGE CONJUNTO RESIDENCIAL

# CADI



## RESIDE S.A.

PROMOCIONES INMOBILIARIAS

\*INFORMACION Y VENTA - C. EUSEBIO BERTRAND Y SERRA, N.º 39-43.  
TELEFONOS 3795554 - 3795312

PRAT DE LLOBREGAT

# UNA VISITA A PAU CASALS

*Un mínim de matèria el mantenia a terra,  
un màxim d'esperit el feia arribar al cel...*



El dia vint-i-nou de juliol del 1963, festa de Santa Marta, vam arribar a Molig a mig matí. Dúiem il·lusió al cor, claror als ulls i flors a les mans. Flors catalanes, collides a l'altre vessant de les Alberes, i volíem obsequiar Marta, la gentil muller de Pau Casals. Teníem com una por, una il·lusionada por. Tots ho vam dir amb el cor accelerat, just haver trucat el petit picaporta sota del rètol que deia, en francès, que aquell matí no hi hauria assaig.

Va obrir-se la porta i va aparèixer, clara i lluminosa, la figura jove, bella i esvelta de Marta. Duia un vestit estampat blau i blanc i molt ben pentinats els seus cabells llustrats i negríssims. Vam quedar com paralizats per la sorpresa, per l'emoció. No comptàvem que tot hagués resultat tan senzill.

—Bon dia. Perdoni'ns. Volíem saludar el Mestre. Això, naturalment, si no li ha de causar cap molèstia. Per res del món no li voldríem torbar ni treball ni repòs.

Ho vam dir com autòmats, desitjant veure Pau Casals, delint-nos, sobretot, perquè ens rebés. Ho desitjàvem ferventment ja feia un any, des del primer concert del Festival que havíem pogut escoltar presents a la basílica de Sant Pere de Prada.

Amb els cors ansiosos, amb les cames com paralizades o com segades, no ens podíem avenir amb el que estava passant: el Mestre, Pau Casals en persona, se'ns havia fet visible portal endins i se'ns acostava, acostava; amb passos mesurats ja arribava fins on érem i ens feia entrar de la manera més senzilla, més cordial:

—Entrin, entrin. No es quedin aquí a la porta.

Vaig presentar el ram de flors a Marta.

—Són per a mi? Me les puc quedar? Mol-tíssimes gràcies.

Un dels meus companys parlava amb el Mestre:

—Aquesta cinta que lliga el ram és ben catalana, d'abans de la guerra.

(En efecte, l'havia adquirida en una prestigiosa merceria d'El Prat. El mateix amo, tot amidant-la, li ho havia dit. Era una cinta de "gros-grain" groga i vermella, lleugerament enfosquida pels anys).

Tot seguit li ofería un exemplar de la revista de Música FRUICIONS. Era del número que duia la trista notícia de la mort de la mare de Pau Casals. Ell l'acceptava agraït, emocionat. I vam passar, i obeint la invitació del Mestre, ens vam asseure al voltant d'una taula amb estovalles blanques. I la conversa es va fer fàcil.

Recordo aquella estança de la casa de Molig, menjador i sala d'estar, plena d'objectes d'art i d'artesanía: tot fet per al Mestre amb molt d'amor. Quadres, paisatges o retrats, a l'oli, a l'aquarel·la, i labors brodades o teixides per mans femenines: macassars, centres de taula, tapissos, estores, etc. Llavors, d'una habitació va sorgir la figura del Dr. Von Tobbel, amic i col·laborador del Mestre. Es va quedar amb nosaltres i el Mestre li anava traduint al francès tot allò que nosaltres li explicàvem. I Von Tobbel s'ho escoltava amb viu interès reflectit en els ulls blaus.

Llavors era jo qui deia, tot assenyalant amb la mirada o el gest la meva germana Lola:

—Som de Vilafranca. El nostre pare quan era jove havia anat a peu des de Vilafranca al Vendrel per sentir com vostè assajava. N'havia tornat també a peu. Som d'una família que ha fet més quilòmetres a peu que no amb cotxe.

Pau Casals somreia i se'n commovia. La conversa anava seguint amb fluïdesa. La meva germana tenia la paraula. Ella, entesa en música, li parlava d'uns discos, d'una magnífica gravació del trio Casals, Tibaud i Cortot. El Mestre s'animà:

—Es molt bo. De les coses més bones que hem fet... Que vam fer...

Marta ja posava les roses místiques en un gerro de vidre, amb tota gràcia, tot escoltant-nos amb el somriure acollidor, radiant com si ens fes participar de la pròpia llum. Seguidament s'aplicà, lleugera, a complaure el Mestre que li demanava:

—¡Nena! Porta'm la ploma! I, tot adreçant-se'ns:

—Com si fos la meva filla...!

—Com si fos la seva mare! —afegí ella tot oferint-li ja la ploma. I ell la va prendre i va escriure paraules afectuoses en els nostres programes del Festival que, un després

de l'altre, li acostàvem.

Al cap d'una estona que ens havia passat volant, ens acomiadàvem. El marit de la meva germana va filmar aquella escena inoblidable.

—Adéu-siau!

—Adéu-siau!

La petita porta amb el rètol que deia que aquell matí no hi hauria "repetición" es va tancar suaument. I nosaltres, com atordits, engrescats per tanta i tanta sort, tot mostrant-nos els valuosos trofeus, els estimats autògrafs del Mestre, vam plorar de joia, d'emoció. I ens vam anar allunyant a contracor d'aquell raconet de món on s'acabava de fer realitat un dels somnis de la nostra vida. Representava tant, per a nosaltres, el món de Pau Casals!

La gran terrassa de l'hotel-balneari de Molig encara ens era visible amb les banderes catalana i francesa esteses al vent suau d'aquell matí. Un cambrer hi passava i obria un gran paraigua vermell a una senyora. Així, doncs, plovia? Ni ens n'havíem adonat! Entre lluminositats daurades havíem vist aparèixer el sol aquell matí a Perpinyà. En forma de creus de llum n'emergien, d'entre les boires, uns raigs conhortadors. Això: conhortadors. Perquè, tot esmorzant en el Palmarium, havíem sentit dir a un home amb aspecte de pagès que també hi esmorzava:

—Quan la boira surt tras el Canigú, xàfec.

Aquell pagès havia tingut raó. Els xàfecs, forts i fluixos ja s'alternaven tot just nosaltres acabàvem de deixar la llar de Pau Casals.

—Si hagués començat a ploure quan érem dins —dèiem— encara potser hi fórem. Potser no ens haurien deixat sortir. I, com fantasiejant, ja ens imaginàvem encara asseguts prop de la taula coberta amb blanques estovalles amb alguns sorgits; aquelles estovalles que el Mestre havia enretirat quan la nena li havia portat la ploma perquè escrivís sota dels nostres noms: Cordial record. Pau Casals.

Han passat anys, d'ençà d'aquella primera visita. Primera perquè li'n vam fer d'altres mentre van durar els Festivals. Va arribar la mort del mestre, ocorreguda la tarda del 22 d'octubre del 1973 a l'Hospital de "Auxilio Mútuo" de Puerto Rico. Tot el món se'n va endolar. Avui, amb motiu de l'arribada a Catalunya de la seva despulla, el món, sobretot el català, en glossarà la Vida, l'Art, l'exemplaritat, els seus grans desigs de Llibertat i de Pau. La seva música ressonarà pertot magnífica, amorosa, espiritualment humana. Jo, amb els meus fulls senzills tornaré a viure un dia, una època. Ara imagino la gran terrassa de l'Hotel Thermal de Molig... el cicle —florit o no— de les plantes ornamentals de les grans àmfores, plenes de flors multicolors en els temps dels concerts. I el carrilló tocant les hores i EL CANT DELS OCELLS. Tot, tot ja fet un poema d'enyorances, algunes quasi doloroses per tot el que Pau Casals i el seu món em va representar i encara em representa.

Tema jurídic

CONSIDERACIONES  
EN TORNO DE LA  
PENA DE MUERTE

Viene hablándose con insistencia de que constituye un error la abolición de la pena de muerte. Es un tema que se presta a profundas reflexiones cuando se quiere profundizar en el estudio del mismo.

No puede olvidarse que constituye un problema que desde muy antiguo vino preocupando a filósofos y juristas. En tiempos pasados, se planteó en el terreno de su licitud y justicia. Teólogos y filósofos españoles defendieron la pena capital como lícita y permisible, afirmando que era un medio necesario para la conservación de la salud del cuerpo social.

En España, durante el siglo pasado, fue defendida la abolición de la pena de muerte en las Cortes por destacados políticos y en noviembre de 1906 una proposición de ley presentada por dos Diputados decía: "Artículo único: Queda abolida en España la pena de muerte. En consecuencia, se entenderán derogados los artículos los Código Penal Ordinario y del de Justicia Militar en que se establece la pena de muerte como única o como límite máximo de las imponibles. En todos estos artículos quedará substituida la pena de muerte por la de privación perpetua de libertad y de derechos en los términos y formas previstos por los mencionados Códigos". Esta proposición no prosperó.

La aplicación de la pena capital presupone la comisión de un delito de extrema gravedad, y abundarse en la doctrina clásica italiana de Carrara, "a tal delito, tal pena". En efecto, el Código Penal Español de 17 de junio de 1870 (artículo 26) estableció en la "Escala General de Penas Aflictivas, en primer lugar la pena de muerte y su ejecución tenía que llevarse a cumplimiento (art. 102) "en garrote, de día, y en sitio adecuado de la prisión en que se hallase el reo y a las diez y ocho horas de notificarle la señalada para la ejecución y que no se verificara en días de fiesta religiosa o nacional". Así quedó definitivamente redactado el precepto con la reforma introducida por la Ley de 9 de abril de 1900 al disponer que las ejecuciones tuvieran lugar "en sitio adecuado de la prisión en que se hallare el reo".

Antes, no era así. La ejecución de la pena solía verificarse con publicidad, concretamente en el mismo lugar o población en que se había cometido el delito. Con aquella reforma se quiso evitar escándalos y escenas de inmoralidad repugnantes. La triste publicidad llegaba a convertirse en vergonzoso espectáculo. Viene, ahora, a mi memoria haber oído contar la ejecución de un reo en la población de Castelldefels, a finales del siglo pasado. Fue sentenciado a la pena de muerte acusado de haber asesinado al Párroco. La ejecución fue contemplada por mucha gente. La nota patética la dio el propio reo al pedir públicamente perdón por el delito cometido.

CONTIGO

*Estar quiero dormido bajo la hierba  
que ella crezca libremente sin retoques  
lacia y fresca  
la he de sentir sobre mi frente  
nunca sobre mi cielo pose su mano ningún sepulturero  
solamente tu mano acaricie el lacio cabello de la tierra  
que tan crecido se encuentre que el solo soplar  
de una brisa abraze tus piernas  
el verde sea el confesionario  
de lo que soñamos y quisimos  
con tu mirada puesta sobre el camposanto tendrá vida muerto  
no será esta la fastuosa tumba de un discurso frío  
un sepulcro oficial vanidoso por vanidades  
será esta la sepultura de una verdad muerta  
de un amor  
los pastos seguirán creciendo  
los bichos morderán mi carne  
sus dentelladas serán caricias porque tú estás ahí  
con tu mirada  
se hace noche  
te irás pero te quedas  
vuelves temprano con el sol  
no te has ido*

Juan Carlos FIRPO

El Código Penal vigente, de 28 de marzo de 1963, mantenía la pena de muerte que acaba de abolir la Constitución Española aprobada por las Cortes el 31 de octubre de 1978. Dice el artículo 15 "Todos tienen derecho a la vida y a la integridad física y moral, sin que, en ningún caso, puedan ser sometidos a tortura ni a penas o tratos inhumanos o degradantes. Queda abolida la pena de muerte salvo lo que puedan disponer las leyes penales militares para tiempos de guerra".

Hay que reconocer que la abolición de la pena de muerte a tenor del precepto constitucional ha producido reacciones contradictorias. Por unos, se estima que el régimen democrático, en vías de desarrollo, pugna con el mantenimiento de la pena capital, y, en cambio, por otros se considera inoportuna su abolición habida cuenta el grado de perversidad a que se ha llegado con tanto crimen, tanto asesinato, que se ha enseñoreado de gran parte del suelo español. Es cierto. En realidad, la pena de

muerte supone la supresión de la persona, y no un castigo. Considerada así la cosa, parece hacerse caso omiso de la gravedad del delito. Por otra parte, si las circunstancias que han concurrido en el mismo son apreciadas de extrema gravedad no constituye ningún dislate la aplicación de la pena capital. El problema se presenta muy delicado.

Se hace difícil opinar sobre este extremo. Somos cristianos y el derecho a la vida debe ser respetado. Pero el delito no puede quedar impune, y si la pena de muerte cabe ser conmutada o substituida por la de privación de libertad, se exige que el cumplimiento de la condena sea ejemplar para el restablecimiento del orden jurídico perturbado y, a la vez, redunde en beneficio del reo con su completa corrección a inserción en la vida social.

Con la abolición de la pena de muerte queda abierto al delincuente el camino para el logro de su rehabilitación. A ello tiende la Ley Penitenciaria recientemente promulgada.—R.

**flors company**

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Telèfon 379 02 70  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Direcció telegràfica  
COMPANYFLORS

## UN VAMPIR CATALA?

El mestre de presentadors i cult José Luis Balbín (designat pel Rei per a senador real, i rebutjat el càrrec per ell mateix), periodista, director i moderador del magnífic programa televisiu "La Clave" —un dels pocs programes que es poden veure— va tocar, no fa molt, el tema dels vampirs.

Naturalment, la pel·lícula projectada fou, com no, "El Conde Dràcula". Comte-personatge mig seriós, mig en broma, meitat llegenda, meitat veritat. Que existí un sanguinari (no vampir) dèspota al segle X anomenat Black l'Empalador, és cosa segura, doncs així resa la Història. Se sap on és enterrat, els seus fets militars i bèl·lics, els seus sanguinaris actes i represàlies amb els enemics vençuts. Inclús hi ha un retrat del tètric personatge a una famosa galeria d'art militar en un país de Centre Europa. Es considerat, no sé per què "el pare del vampirisme".

El cervell d'un novel·lista, Bram Stocker, li donà vida novel·lada a Black, i el convertí en un dels monstres més sanguinaris i que més ha tret la son a molts de nosaltres: el Comte Dràcula.

Els que som seguidors de "La Clave" sabem que entre els personatges convidats al col·loqui són tots gent de categoria assegurada dintre del seu ram. Els tècnics "vampiristes" foren, com sempre, grans coneixedors del tema, a la vegada que historiadors i investigadors: Romà Gubern, Radu R. Florescu, Joan Prat i Caros, Bernart J. Hurwood i Cristian Popisteanu. Tots ells escriptors, catedràtics, ... la flor i nata del "vampirisme" mundial.

Fixem-nos-hi que dos dels convidats són catalans, i per ésser més exactes, de Barcelona. En Romà Gubern és escriptor especialitzat en els temes àudio-visuals, i ha col·laborat en pel·lícules com a guionista i co-director. En Joan Prat, de la Universitat de Barcelona, és antropòleg. Com veiem, homes cultes i d'indubtable credibilitat a l'hora d'exposar llurs teories.

Fins aquí el que pertoca als homes. Ara analitzarem les idees. Ambdós, conjuntament amb els seus col·legues —un rumà, historiador de Transilvània, país per antonomasia bressol de vampirs; un nord-americà, estudiós del tema, i un francès, catedràtic d'història— varen estar analitzant durant més de dues hores el tema del vampirisme. Va sortir a rel·luir el vampirisme animal o zoològic; el vampirisme humà (tot casos de gent trastocada i involucrada en rites satànics i religiosos); casos també de sadisme; de sadomasoquisme; casos de boigs i maniàtics sexuals, etc., etc.

En Joan Prat, però, va sostenir la teoria —per ell desenvolupada— que cada país tenia el seu "Dràcula" particular, bé històric, bé llegendari. I que a nosaltres, o sia, a Catalunya, el nostre "vampir" era ni més ni menys que l'estimat, benvolgut, fantàstic, enigmàtic, Comte l'Arnau.



Sant Pere de Montgrony, la seu d'un vampir català?

Pobre Mataplana, si aixequés el cap...! Vull analitzar les seves teories:

— Tots els països necessiten un monstre (en aquest cas un vampir) per al seu folklòre particular. Sigui humà o zoològic. Així trobem Escòcia que presumeix del monstre del llac Ness, o bé Transilvània a l'Europa Central amb els seus vampirs.

— El cas de Catalunya, rica en el seu folklore de sers monstruosos-fantàstics (el dragó de Sant Jordi, els cavalls bernats d'arreu del país...), té el Comte l'Arnau.

La comparació amb el sanguinari Comte Dràcula prové de la manera que l'ha tractat la llegenda pseudo-històrica: una capa negra, les seves sortides exclusivament nocturnes (i si hi ha tempesta de llamps i trons, millor), un cavall platejat, home molt galant i festejador (recordem que el veritable patir del Comte Dràcula és el cercar noies) i, el mateix Comte l'Arnau és voltat de flames rogentes com si del dimoni es tractés. I una nit —de llamps i trons, clar— per despit del seu amor impossible (trobà morta a la donzella estimada), va fugir amb el cavall i vaga encara fins l'eternitat.

Des de llavors, hom diu que l'ha vist moltes vegades: en les tempestes, en les pedregades, en el vent tramuntanal... Sempre amb el seu cavall, i a vegades seguit de gossos ferotges i llops salvatges que l'obeeixen.

Es de tots coneguda l'obra poètica que es titula "La Cançó del Comte l'Arnau", veritable joia catalana de gran contingut folklòric-històric.

A l'igual que el Comte Dràcula, l'autèntic, no pas el vampir, també a la nostra Història existí el veritable Comte l'Arnau, i de segur que no treia foc del seu cos, ni sortia a passejar les nits de tempesta.

L'autèntic Arnau de Mataplana (el qual s'ha confós amb el de la llegenda, fent-ne de tots dos un de sol), va viure al segle XIV (el de la llegenda és del segle X). Era un noble baró, Comte de Pallars. Casat amb Elvira de Ferrandis (confosa igualment amb Adelaisis, l'amor del Comte l'Arnau a la llegenda). De la suma o barreja de les dues dones, sorgí la "viudeta igual" de la celebrada cançó.

El Comte l'Arnau de Mataplana, nat a Tremp, va servir amb el grau de general a les tropes del rei Pere IV, i morí a Iglésies (Sardenya) l'any 1355, i el seu cos reposa a

la catedral d'aquesta vila.

El primer que no concorda són els segles d'existència dels dos comtes, car hi ha més de dos-cents anys entre un i l'altre. Igualment amb llurs mullers. Després el que tampoc no concorda és el fet geogràfic. El Comte de Pallars, malgrat que fos de la nissaga dels Mataplana —els dominis dels quals eren les terres al peu del Cadí— troba problemes de localització.

El Comte de Pallars (senyor de Mataplana) tenia el seu territori al Pallars Jussà, i el Comte llegendari situa els fets i correrries al Ripollès: Gombreny, Sant Joan de les Abadesses, convent de Sant Amand... Terres i paratges dominis dels Mataplana, però no pas de l'Arnau (1).

Crec que les llegendes són molt boniques, i desgraciat ha d'ésser el poble que no les tingui i les mantingui. La del Comte l'Arnau és una de les més boniques que tenim els catalans. Conservem-la.

I si una nit de tempesta veieu un genet negre muntat dalt d'un cavall resplendent, no us penseu que sigui un vampir. Saludeu-lo... Es l'errant Comte l'Arnau.

Merlot

(1) La baronia de Mataplana tenia sotmesa a les seves jurisdiccions el castell de Mataplana (Gombrèn), i els termes de Montgrony, Castellar de N'Hug i Lillet, i les parròquies de Brocà, Saus, Sant Vicenç de Rus, Maiams, Sant Jaume de Frontonyà, Palomera i Aranyonet.

El castell dels Mataplana és situat a la Vall de l'Esplugu (Ripollès). Sols resten la capella de Sant Joan de Mataplana (romànica del segle XII), l'antiga capella del castell i una masia prop del que fou magnífic castell, anomenada Mataplana.

# Anúnciese

en:

# Delta

LLOPREGAT

## L'ESGLÉSIA D'AVUI

Avui l'Església està en camí progressiu. Ja no és la pacífica, la paternalista, l'adormidora del poble senzill que era fins fa poc i que en alguns llocs, masses, encara és.

Avui es planteja seriosament viure i proclamar la Bona Nova de Jesús de Natzaret.

"Si l'església és l'agrupament dels homes i dones que, havent cregut en la Bona Nova anunciada per Jesús, desitgen ser el llevat dins la pasta del món per renovar-lo des de l'interior mitjançant l'esperit i fer-hi emergir el Regne, no té el seu fi en ella mateixa. L'Església no aconsegueix la seva raó de ser si no provoca als homes i dones a renovar la faç de la terra. Els agrupaments d'església no són, doncs, un fi en ells mateixos. El creient en té necessitat per a desvetllar la seva fe, abeurar-la a les seves fonts, envigorir-la de nou, però aquesta fe es remet sempre a un projecte molt vast, un projecte de dimensions mundial. L'agrupament de l'Església no es limita, però, a aquesta sola finalitat personal. Ha de ser també la profecia del món nou que els cristians, seguint l'exemple de Jesús, voldrien instaurar; donar-ne una primera imatge i d'una manera exemplar i tipològica, ser-ne a un cert nivell una anticipació".

Avui, tenim una església que s'està forjant en els països de l'Amèrica Llatina, que empeny a tots els catòlics dels països de l'Europa Occidental, cap a una vivència cristiana menys triumfalista i menys jeràrquica i més d'acord amb l'evangeli de Jesús de Natzaret, perquè l'església té un doble deure a complir; girar-se cap als homes i dones per predicar-los el missatge del camí de la salvació que Crist ens ha obert i girar-se vers Déu per glorificar-lo.

"La missió de l'església, que no és altre que la de Jesús represa i continuada per tots aquells que comparteixen el seu esperit, és, per contra, que, en el cor d'un món entenebriu per l'explotació de l'home per l'home, per l'odi, la gelosia, la lluita per l'haver i el poder, la inèrcia i la capitulació davant les exigències de la vida, la nit il·lumini igual que el dia. En Jesús, la llum és sempre prou forta per il·luminar el món. L'Església pot ser-ne el canelobre o el mesuró".

Avui els que pretenen conservar l'estructura institucional de l'Església com si el Vaticà II no hagués passat, encara que molts dels seus propòsits s'han quedat a mig camí, aquests són un llast per l'esdevenidor d'una església que vol retornar a les fonts de les primeres comunitats cristianes i ser el canelobre i no el mesuró.

"No es tracta, doncs, d'inventar l'església, es tracta de redescobrir l'Església del Crist, viure el cristianisme més pur, el menys pervertit per l'habitud, el conformisme i la hipocresia, donar de nou als mots del llenguatge cristià el seu veritable sentit".

Avui, els mots ja van canviant, ja no es parla tant de l'Església Catòlica, dels Papes, dels Cardenals, dels Bisbes, ja es parla més de l'Església de Jesucrist, la de la Bona

Nova, la que sense prejudicis ha de denunciar a una societat que per ser cada vegada més secularitzada va fugint de l'austeritat que la pràxi cristiana comporta.

"Mentre el mot església designi un conjunt de propietats territorials, d'edificis de funcionaris i d'institucions més o menys caritatives, primer que designar la comunió de tots aquells que esperen creure en Jesús de Natzaret, serà difícil que l'església no aparegui culpable de duplicitat: revolucionària per l'exigència crítica dels seus principis i reaccionària pel joc ineludible de les seves solidaritats de les seves possessions i de les seves institucions. Li caldrà passar de nou per la purificació del desert. Més valdria que ho fes lliurement, abans de veure-s'ho imposat per algun Cir enemic de l'església, però tanmateix missatger de Déu".

Aquesta és la invitació que se'ns planteja avui als cristians. El cristià té una sola direcció, a Déu a través dels homes.

Aquesta és la pràxi que hem de seguir si volem escampar, aprofitosament, la Bona Nova de Jesús de Natzaret.

S.B.J.

Nota: L'entrecomillat és original d'un llibre del Pare Bernard Besret, "Claus per una nova església", Publicacions Abadia de Montserrat, col·lecció Saurí, núm. 6.

### NUESTROS INGRESOS SE NOS QUEDAN PEQUEÑOS

Es claro que existen una serie de indicadores para conocer hasta qué punto la crisis económica que padecemos está haciendo mella en nuestras economías familiares. Uno de estos indicadores que a mi parecer es muy significativo es el de la evolución del mercado de electrodomésticos.

Precisamente, a lo largo de una conversación que mantuve hace unos días con un comerciante local en esta especialidad, salieron a relucir una serie de datos sobre este tema que a pesar de corresponder a su particular negocio, era su criterio que pueden ampliarse a la generalidad de este sector comercial.

Y así veíamos que, por ejemplo, televisores en color se están vendiendo bastantes menos de los previstos, quizás un 25% menos y que se confía mucho en las Olimpiadas del año que viene y en los Mundiales 82 de fútbol para aumentar las ventas. Por otra parte, los frigoríficos, que han entrado claramente en un mercado de reposición, presentan actualmente una demanda muy débil.

También los tocadiscos, las radios, los

magnetófonos, etc., presentan un bajo nivel de venta muy supeditado a los televisores en color. Las familias tienen como primer objetivo en este campo del consumo —me explicaba— los televisores en color y hasta que no se consolide este mercado no parece que podremos hablar de cifras de ventas interesantes en estos artículos.

Hay un renglón que sí marcha viento en popa aunque de poco peso específico: es el de los pequeños electrodomésticos que han facilitado las tareas del ama de casa. Pero todavía nos falta mucho —me aclaraba mi interlocutor—. En España, en los supermercados colocan cerca de las taquillas de cobro pastillas de chocolate, caramelos, chicles, etc. para... digamos, redondear la compra. En Holanda, por ejemplo, colocan molinillos, cafeteras, planchas, batidoras... es la diferencia de nivel de vida.

Con relación a los morosos leí no hace mucho tiempo un escrito publicado en "La Vanguardia" que terminaba con estas palabras: "aquí sólo paga quien quiere y cada día es mayor el número de los que no quieren". Yo le pregunté si realmente esto es así, si paralelamente a que la venta está cada día más difícil va en aumento el número de los clientes que por abuso, negligencia o realmente por haber sido atrapados por este monstruo llamado crisis, dejan sus cuentas por pagar o las pagan de uvas a peras. Aproximadamente, un diez por ciento de los cobros presentan, actualmente, algún tipo de problema serio. Es la conclusión a la que llegué.

Después entramos en divagaciones como el de que las Olimpiadas y los Mundiales pueden realmente adelantar decisiones de compra de televisores en color en familias que no están preparadas económicamente y provocar posteriormente, como consecuencia, una mayor morosidad en los pagos y máxime teniendo en cuenta que el desempleo, lacra social de la crisis, no parece que vaya a remitir. Sí, quizá sí, pero...

La conclusión a la que llegamos es que la crisis económica que en los últimos años se ha cebado duramente sobre los sectores que producen maquinaria, que construyen barcos o que realizan grandes instalaciones, afecta ya de lleno a las zonas finales del consumo... es la cuerda que se va tensando... y los gastos de consumo personal están directamente ligados a la renta, por lo que no hay duda que nuestros ingresos se nos están quedando pequeños.

Y así como hace algunos años rematabamos siempre nuestras observaciones del quehacer hispano exclamando jocosamente ¡España es diferente! ahora, cuando claramente las vacas han dejado de estar gordas y más bien empiezan a transparentarse, no se nos acude, la mayoría de veces, otra respuesta a nuestra problemática que el aseverar —con cara un tanto de circunstancias—, todo lo contrario a lo que durante años hemos estado pregonando: España está arrastrada por el gran carro europeo y se ve forzada a seguir el camino que se le traza a la zaga siempre de los demás países industriales. ¡Pobres razonamientos que nos mantienen inertes y que dan pie a poca acción positiva! Y así va el país, esperando que los demás nos saquen las castañas del fuego. Mientras, nuestros ingresos están dando los últimos estirones para adaptarse desesperadamente a unas medidas que ya se nos quedan al descubierto...

Tomás Allende

## DATOS PARA EL PROBLEMA DE LA SUBNORMALIDAD

De 14.131 habitantes que tenía El Prat en el año 1960 se pasó a 36.363 en 1970 y las últimas cifras que se disponen a finales del año 1978 señalan 57.796 habitantes. Siguiendo barajando números, antes de entrar en tema, nos encontramos con que en este curso 79/80 hay una población escolarizada de 5 a 14 años, que sobrepasa las 10.000 plazas; siendo de estas 7.723 correspondientes a Centros Públicos y 2.555 a Centros Privados.

Este crecimiento demográfico, que ha representado cuatriplicar la población en 18 años, ha conllevado una serie de necesidades que en la mayoría de los casos no se ha sabido abordar.

De este colectivo humano queremos extraer y analizar el que "tiene un desarrollo incompleto o deficiente de las capacidades intelectuales" (deficiencia según la UNESCO del deficiente mental).

Para establecer una estimación de la Población Pratense Subnormal hay que basarse hoy en métodos indirectos. La estimación global de los porcentajes obtenidos de las varias obras consultadas indican que la prevalencia de la deficiencia mental oscila entre 1 a 3 por 100 del total de la población. Tomando en base 1,5 por 100, muy cerca de los baremos mínimos de la O.M.S., y que si de algo peca es por defecto, puede afirmarse que el número de deficientes que hay en la población Pratense es del orden de 860.

### En cuanto

En cuanto a la población escolarizada, existe la estimación generalizada de que el porcentaje de deficientes en edad escolar es muy superior al de adultos. A ese propósito, el informe GAUR afirma que "partiendo de los menores de un año, la curva de distribución aumenta, alcanzando su máximo a los trece años y disminuyendo, casi paulatinamente, a partir de esta edad".

Según apreciaciones internacionales concordantes de cada 100 niños escolarizados, 3 se sabe que no cumplirán suficientemente bien los requisitos de una escolaridad normal.

Dejemos, pero, claro que la amplitud y seriedad del problema del retraso escolar, que no está ni suficiente estudiado ni mucho menos abordado, no es el colectivo a que se refiere este artículo, sino al de los deficientes mentales en sentido propio y

concretamente a los débiles mentales o límites.

De las clasificaciones existentes basándose en el Coeficiente Intelectual, es precisamente la O.M.S. la que no tiene el apartado con C.I. de 70 a 80 (débiles mentales o límites). La razón que se alude para excluir a estos individuos es que, de tomarlos en consideración, un 16 por 100 de la población, como mínimo, tendría que ser considerada subnormal.

Por más que las opiniones de la O.M.S. nos parezcan muy respetables, no nos cabe ninguna duda y en la práctica diaria de maestros y psicólogos lo demuestra, de que en la actualidad, la mayoría de los individuos de C.I. inferior a 80 son un "problema escolar", es decir, que tienen dificultades con el programa escolar ordinario, y decir que son muchos, que es lo que viene a decir la O.M.S. no resuelve el problema.

El hecho de que escolares débiles mentales, e incluso "normales", se adapten mejor a los programas para subnormales leves que los programas educativos normales, indica claramente que, llamémoslos subnormales o no, estos sujetos plantean un grave problema educativo, debido a su mayor o menor déficit intelectual.

Es por todo esto que a estos sujetos debe atenderse dentro de los mismos centros escolares normales y no en campos aparte, excesivamente delimitados y susceptibles por tanto de "marcar" a quien lo precisa. De una u otra forma, lo que no puede ponerse en duda es que estos débiles mentales, enfrentados, por así decirlo, al programa escolar normal, fracasan en la escuela, y que las consecuencias de este fracaso se hacen sentir más tarde a lo largo de toda su vida.

Resumiendo, diremos que debemos propugnar para todos estos atrasados escolares un sistema de integración en los propios colegios normales, donde el alumno retrasado participe de todas las actividades comunes, aunque asista parte del tiempo a un aula especial, donde reciba la atención precisa.

Y añadiremos, para terminar, que toda medida encaminada a corregir el problema de la escuela ordinaria, va a corregir de una forma automática la mayoría de los problemas que plantean hoy los débiles mentales, los llamados "inadaptados" o "niños problema" en general.

Xavier Domingo

## Relato

### VISION DE OTONO

En una tarde cálida de otoño, cuando serían aproximadamente las 4,30, nos encontrábamos como cada día en el laboratorio analizando el nuevo producto de limpieza "frotem-plátano" que iba a ser lanzado al mercado con el lema "Ponga frotem-plátano en su vida", y debo decir que a pesar de la dificultad de las pruebas a que lo sometimos, dio un espléndido resultado, expeliendo un grato aroma a plátano.

De pronto un vistoso chimpancé, venido de nadie sabe dónde y con objetivos nada concretos, profanó la paz del laboratorio.

Jenny gritaba y Willyam con las manos en alto y vociferando, intentaba restringir las fechorías del primate que hábilmente sorteaba correteando todos los obstáculos que encontraba a su paso.

Por fin, el mono se detuvo y a pesar de su aspecto, que denotaba un pronunciado agotamiento, se aferró con fuerza de mil demonios a nuestro computador último modelo, serie 9000.

William lo tenía acorralado y se disponía a echarle su bata de trabajo encima, cuando súbitamente un extraño rayo de luz cruzó por la ventana hacia el interior, e iluminando al simio y al computador, los revistió de un halo blanco semejante al de los Santos en Noche Buena.

Jenny al ver como el mono escudriñaba la máquina, botón por botón y palanca por palanca, chilló de nuevo, esta vez ya histéricamente, por lo que tuve que gritarle ¡¡¡cállese!!!

La imagen era enternecedora al tiempo que onírica, sugiriendo en todo su contenido un reencuentro en el tiempo de dos viejos amigos que a pesar de sus fuertes lazos de unión, apenas se conocían.

Ante la sobrecogedora escena, permanecimos inmóviles y entrecruzando nuestras miradas vimos claramente que habíamos descubierto por fin el eslabón perdido, con el pequeño hándicap de que ese eslabón éramos nosotros.

Burt y Harold llamaron a la policía, que no tardó en llegar; y tras explicarle al Inspector todo lo acontecido, esposaron al mono, le leyeron sus derechos, y se lo llevaron detenido.

Cuando ya todos se habían marchado, me dispuse a cerrar como cada noche, apagué la luz y sumido en la oscuridad, permanecí mirando fijamente por unos instantes la computadora, que con aire de superioridad parecía dominar bajo su gran poder de cálculo, todo lo que allí quedaba.

Cerré la puerta y por primera vez en largos años, mientras me dirigía a mi célula habitacional, me sentí ajeno y con claros síntomas de rechazo hacia mis extremidades inferiores de aleación ligera AV-37.

Como si el antiguo concepto de persona me hubiese sido sustituido por el de pseudomáquina o máquina imperfecta.

Había sido una jornada muy agotadora y me propuse no pensar más en todo aquello.

Al llegar a mi habitáculo conectaría mis circuitos a la máquina regenerativa W-7, y por la mañana, una vez restablecida mi moral, me sentiría como un HOMBR....?, sí, creo que aún puedo decirlo... como un HOMBRE NUEVO.

J.F. Rinerman

JOIERIA RELLOTGERIA

La Diamantina

Ferran Puig, 41

Telèfon 379 03 22

EL PRAT

# EL PARTIT NACIONALISTA DE CATALUNYA

Permeti'm, senyor Director de DELTA, que utilitzi aquesta secció de "Tribuna" de la seva revista, per dirigir-me a tots els homes i dones d'aquest Principat que es diuen, pensen i se senten nacionalistes; o sia, a totes les persones que, pel damunt d'ideologies i sectarismes de dretes i d'esquerres, se senten arrelats al País, pel damunt dels interessos de classe.

Ara que hem votat l'Estatut per fidelitat i patriotisme, encara que no sigui el que nosaltres voldríem, necessitem aquesta eina per poder començar a treballar, des d'ara mateix, per la nostra recuperació nacional i per conquerir la dignitat de Poble Sobirà.

L'Estatut ha estat aprovat majoritàriament, i ara vindran les eleccions al Parlament Català, i d'ell, sortirà elegit el Futur i Honorable President, un home que hauria d'estar, i ha d'estar al servei de tots els ciutadans d'aquest País.

I aquí demano públicament a Conver-

## TRIBUNA

«Tribuna» és l'espai que DELTA té obert a les opinions de les forces polítiques, socials i sindicals del nostre poble, a les que convidem a utilitzar les planes del nostre periòdic, seguint la pauta d'independència informativa que des del primer dia hem volgut que sigui característica d'aquestes planes.

gència i Unió que facin una seriosa i generosa crida a tots els partits i col·lectius, que veritablement siguin nacionalistes, perquè se sentin tots junts i vagin tots units a les eleccions com a PARTIT NACIONALISTA CATALA, doncs si no fem entre tots aquest gran Partit Nacionalista, aquest Estatut ens servirà de molt poca cosa, ja que les directrius de la política catalana les seguiran portant a Madrid com fins ara, doncs a Catalunya tenen en la U.C.D., P.S.O.E. i P.C.E., els seus partits sucursalistes.

Si en aquestes eleccions hi anem com a P.N.C., ens convertirem en la primera força política de la Nació, no ho dubteu, i podríem plantar les forques, sense complexos de cap mena, als polítics del Estat que atemptin contra les nostres atribucions.

Nosaltres no dependríem de ningú, ni hauríem de donar explicacions a cap partit d'àmbit estatal ni internacional. Si fem el P.N.C., el proper President serà nacionalista, i per bé de Catalunya només pot ser un bon president si és nacionalista, porque només un nacionalista anteposarà el "FET NACIONAL" als interessos de classe. Si no ho fem, serà marxista, no us càpiga dubte, i mireu-ho com vulgueu, i això vol dir que serà un president que pot crear una forta divisió al País, i difícilment podrà ser el President de tots els catalans. Si és de la UCD, també passarà el mateix, i el bipartidisme, avui, al País, es perillósíssim.

Voldria que quedés molt clar que, jo, no sóc "anti res" per sistema. Simplement, el que desitjo és que la política, a Catalunya, sigui Catalana, i que no depengui de les maniobres polítiques internacionals. No vull que es faci servir el País com a "conillet d'índies" com, malauradament, passà a la Segona República, doncs, això, ho vam pagar molt car, i ho estem pagant encara, i dubto que, com a POBLE, puguem resistir una altra escomesa com aquella.

Com a nacionalista, crec que aquest País té el dret i l'obligació d'anar conquerint, cada dia que passa, una Consciència Nacional i, crec, que som els seus habitants els que hem de decidir en el seu dia el NOSTRE DESTI NACIONAL. AMICS, fem entre tots el P.N.C.

Li dono les gràcies, Sr. Director, per l'amabilitat que ha tingut en publicar aquesta carta, i espero produeixi l'eco suficient perquè entre tots puguem posar el ferment d'aquest P.N.C.

IRIM

# L'ESTATUT I EL RIU LLOBREGAT

Sembla ser que amb aquest Estatut que acaba de ser sotmès a Referèndum i aprovat, podrem començar la tasca de netejar i posar en ordre el gran desgavell que hi ha en el nostre riu Llobregat. Un riu que al córrer els anys de desadministració franquista s'ha convertit en una solemne clava-guera.

Les competències de l'Estatut relacionades amb aquest afer són prou clares i concises. L'article 9, apartat 16, diu: Aprofitaments hidràulics, canals i regadius, quan les aigües corrin íntegrament per dins de Catalunya. Instal·lacions de producció, distribució i transport d'energia, quan aquest transport no surti del territori i el seu aprofitament no afecti a una altra "provincia" o Comunitat Autònoma. Aigües minerals, termals i SUBTERRANIES. Tot això, sense perjudici d'allò que estableix el núm. 25 de l'apartat 1er. de l'article 146 de la Constitució. Llavors, què ens diu l'apartat 1er. d'aquest article? Senzillament: BASES DE REGIM MINER I ENERGETIC. Això vol dir que l'Administració Central no hi tindrà cap intervenció. Es un assumpte que ens afecta solament a nosaltres, i que som nosaltres qui l'hem de resoldre. Cal tenir en compte que la situació és molt greu.

Ja al 1971, quan es portà a cap el cèlebre Informe AGIE, sobre salinització de l'aqüífer dèltic, i que lamentablement s'està confirmant tot quant en el mateix es deia, la gent del Baix Llobregat, i concretament els d'El Prat, portaren a cap accions de protesta, donades les possibilitats de llavors, per evitar una situació que en tot moment hem qualificat de catastròfica. Més endavant, l'Administració prengué certes mesures per a frenar la desmesurada extracció d'aigües subterrànies. Fou per al 76, i concretament el 17 de setembre, davant la insistència a voler desviar-nos el riu, tot el poble, en una gran manifestació, possiblement la més gran que s'hagi fet mai a El Prat, es llençà al carrer, per impedir el que nosaltres els veïns del Baix Llobregat hem interpretat sempre com una especulació.

Restablerta la Generalitat, encara que provisional, vingueren al Prat de Llobregat els Conseller de Governació i Ordenació del Territori, Srs. Rahola i Narcís Serra posant-se de relleu, en el debat al Saló d'Actes de l'Ajuntament, la necessitat que abans de parlar de desviació, cosa que el poble d'El Prat no podem acceptar de cap de les maneres, es procuri netejar el riu, instal·lant les corresponents depuradores a tots els abocadors, que per cert, la majoria d'ells són incontrolats.

També aquí, l'Estatut té cabuda, ja que l'article 10, apartat 6, diu textualment: Protecció del medi ambient, sense perjudici de les facultats de la Generalitat per establir normes de protecció. Doncs bé, aquesta protecció la necessitem tant els veïns de tot el Llobregat, com la pròpia Barcelona, ja que no podem oblidar que és Barcelona la principal receptora d'aigües del Llobregat, depurades en les instal·lacions que la Companyis d'Aigües de Barcelona té a Cor-

## ERC ACLARA

El Comitè Executiu de la secció local d'Esquerra Republicana de Catalunya els prega tinguin a bé publicar en el proper número, i en l'espai "Tribuna", una nota relacionada amb l'article "L'ESQUERRA AVUI", signada pel militant en Miquel Reixach, apareguda en el número 18 de DELTA (setembre 1979).

Aqueixa nota, que respon literalment a un acrod pres pel dit Comitè Executiu, el dia 28 de setembre d'enguany, diu:

"...LES DECLARACIONS VESSADES A L'ESPAI "TRIBUNA", DEL PERIÒDIC LOCAL "DELTA" (núm. 18, setembre 1979) SOTA EL TITOL "L'ESQUERRA AVUI", SIGNADES PEL MILITANT EN MIQUEL REIXACH, S'HAN D'INTERPRETAR FETES A "TITOL PERSONAL".

Dintre del Partit es respecten, naturalment, les postures personals perquè, com és molt lògic, i dintre de l'espai que contempen els seus Principis Bàsics, hi caben tendències diferenciades.

Això no obstant, el fet de no haver-se publicat dins de l'espai "la bústia de DELTA" i sí, altrament, fer-ho a "Tribuna" (oberta a les opinions de les forces polítiques) ha decidit l'esmentat Comitè Executiu a adreçar-los aqueixa lletra amb el prec —repetim— de publicar la nota assenyalada per una correcta informació de l'opinió pública en general i de l'electorat del Partit en particular.

Per endavant agrai'ts.

El president: O. Dalmau i el secretari M. Costafreda.

SUSCRÍBASE

A:

**Delta**  
LLOBREGAT

nellà, i que més d'una vegada s'ha tingut de suspendre el subministre d'aigua, per l'enorme contaminació.

No voldria cloure aquest comentari sense posar de relleu les paraules del Conseller d'Ordenació del Territori, en aquells dies, i avui Batlle de la Ciutat de Barcelona, Sr. Narcís Serra, tot indicant el lloc preferent que el cas pratenc ocupa en l'àmbit del Baix Llobregat, i el fet Comarcal en l'Ordenació del territori català. "Els vostres problemes —va prometre en Serra— seran coneguts pel Consell de la Generalitat". Ara, doncs, amb l'Estatut a les mans, el que cal és posar-nos a treballar tot seguit, i procurar recuperar per a Catalunya aquest riu, i això que ens varen prometre en aquella ocasió, procurar portar-ho endavant el més aviat possible.

Miquel Reixach (E.R.C.)

## foto BANYOLS

Josep M.<sup>a</sup> Ginabreda Cazêrez

Josep M.<sup>a</sup> García Sardà

### Per las seves fotografies

Frederic Soler, 102 - Tel. 379 18 61

(Cantonada Lluís Recasens)

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## CRISTALERIA DEL PRAT

RODOLFO COSTA LARRUY

Carpintería mixta y metálica  
especialidad en aluminio

INSTALACIONES PARA OBRAS

Avda. del Canal, 152 - Teléf. 379 02 42

CUADROS, MOLDURAS  
Y OBJETOS DE REGALO

Casanovas, 31 - Tel. 379 17 22

SUSCRÍBASE  
A:

**Delta**  
LLOBREGAT

## la bústia de «Delta»

### “ENCHUFISMO”

*Dado que el artículo de referencia publicado en el último número de esa revista, se vierte una información falsa y tendenciosa contra mi persona en particular, y de alguna forma contra la Comisión que en su día hizo la selección para cubrir las plazas vacantes de la Guardería Municipal, debo efectuarles por mi parte las siguientes puntualizaciones:*

1. Sin duda por la falta de costumbre, Vds. se han olvidado que tanto el que suscribe como la mayoría de miembros del Consistorio actual, además de concejales somos obreros.

2. La única responsabilidad que a mí me atañe en el asunto de referencia ha sido rellenar como cualquier otro padre de familia la solicitud de ingreso en la Guardería, que fue en su día presentada acompañada de los datos y documentos que me fueron solicitados. Se supone que los concejales en su calidad de padre, no gozan de menos derechos que el resto de ciudadanos de la población.

3. Asimismo se han olvidado de mencionar que satisfago mi cuota a la Guardería Municipal, como cualquier hijo de vecino y esto debe quedar bien claro.

4. Ignoro asimismo los criterios que ha seguido la Comisión que en su día se encargó de hacer la selección para cubrir las plazas vacantes en la Guardería, entre otras razones, por la elemental de que **NO FORMO PARTE DE ESA COMISION**, como Vds. afirman.

Lo que sí me consta es que ningún niño de familia numerosa necesitada se ha quedado sin plaza escolar para que entrara mi hija, y si por alguna circunstancia se diera algún caso como el mencionado, estoy seguro que el Ayuntamiento lo subsanará, siendo yo el primero en ceder la plaza de mi hija para que él la ocupe.

Por lo que respecta a los baremos con que fue efectuada la selección tengo que decir que fueron elaborados mucho antes de que el actual consistorio tomara posesión de sus cargos, y precisamente los señores que los aprobaron se los saltaban a la torera cada vez que querían sin que Vds. nunca lo denunciaran desde su Revista, la cual cosa, no debe sorprendernos teniendo en cuenta quienes dirigen la revista hoy y quienes estaban en el Ayuntamiento tiempo atrás.

Con lo dicho no quiero afirmar que el que se hicieran tales hechos con anterioridad deban efectuarse actualmente y de hecho no ocurren.

Otra cuestión que quiero quede clara, aunque no me afecta a mí tan directamente, es que cuando afirman que la tal Comisión se ha dejado coaccionar por mí, están Vds. valorando muy poco a los hombres que día a día se están esforzando por hacer un Prat mejor.

Por todo lo expuesto, creo que queda suficientemente claro que no ha habido por mi parte ningún tipo de abuso de prerrogativas como Vds. afirman y por tanto creo que tengo derecho a exigir que publiquen en su revista esta nota de réplica y se retracten. De no ser así me reservo el derecho a tomar las medidas legales que estime conveniente.

Rafael Alcaide Peláez  
(Concejal del Ayuntamiento)

NOTA DE LA REDACCION.— Hemos publicado gustosamente la réplica que nos ha remitido el concejal señor Alcaide, la cual consideramos necesario puntualizar:

1. Nadie ha olvidado que en el seno del Consistorio hay obreros. Mal andaría nuestra Democracia si no los hubiera, tratándose de una comunidad social y fundamentalmente obrera. Ello nos parece lógico como lo es que los partidos que representan a los obreros sean mayoritarios, pero debieran andarse con cuidado esos partidos en elegir candidatos que en su primer mal paso echan mano de su condición de “obrero” para defenderse...

2. Ciertamente el señor Alcaide tiene en su condición de padre de familia los mismos dere-

### REPLICA DE LA COORDINADORA DE ENSEÑANZA

Una vez cerrada la presente edición, hemos recibido una réplica que, en nombre de la Coordinadora de Enseñanza, firma Simeón Monfort, la cual publicaremos en nuestra próxima edición.

chos que cualquier otro vecino de la localidad, pero olvida el señor Alcaide la condición de “benéfica” de la Guardería Municipal (diez millones de pesetas le cuesta al Ayuntamiento el mantenimiento de la misma; diez millones que pagamos entre todos). El señor Alcaide no es precisamente “un necesitado”, cuando además de su sueldo como “obrero” le está asignado un sobresueldo en condición de concejal. Así sería ya el colmo que encima no satisficiera una cuota que no cubre ni una quinta parte del coste de cada una de las plazas de la Guardería.

3. Es lamentable que un concejal confiese ignorar los criterios seguidos para cubrir las plazas vacantes, tanto por su condición de concejal como por la de aspirante a una plaza, sobretodo teniendo en cuenta que, si bien es cierto que no forma parte de la Comisión que las fiscaliza y propone, el presidente de la misma es el portavoz de su partido en el Consistorio.

4. El Ayuntamiento no hace divulgación alguna del hecho de que por aquello que en la Guardería Municipal se pagan 3.000 pesetas al mes (comida y merienda incluidos), muchísimos padres de la localidad abonan cantidades entre las 5.000 y 6.000 pesetas en otros centros de la localidad que sin duda no cuentan con los servicios de la Guardería Municipal. Si esto tuviera la adecuada divulgación, íbamos a ver cuantos y cuantos padres en condiciones económicas considerablemente por debajo del señor Alcaide aspiraban a la plaza que éste ha ocupado.

5. El señor Alcaide parece desconocer la línea crítica mantenida por este periódico desde el mismo momento de su fundación, línea coincidente con los miembros de esta redacción que fueron concejales críticos del anterior consistorio, hasta el punto de que el propio partido al que pertenece el señor Alcaide, cuando ellos dimitieron de su cargo en protesta por un acuerdo que perjudicaba los intereses comunitarios, les pidió que formaran parte de una comisión gestora que tenía que dirigir el Ayuntamiento con el apoyo de los partidos democráticos hasta que llegaran las elecciones municipales que han llevado al Ayuntamiento a concejales como el señor Alcaide. Ignora igualmente el señor Alcaide que dichos concejales abrieron una investigación sobre la Guardería Municipal que acabó con la denuncia pública de veintitantos casos de “enchufismo”. Tal ignorancia no favorece en nada a quien debiera ser conocedor de la vida de un Ayuntamiento que constituyó una avanzada a nivel nacional en la lucha por democratizar los Ayuntamientos, como ha dejado escrito en el libro “La lluita per democratitzar els Ajuntaments de Catalunya” del historiador Joaquim Ferrer, destacado militante del propio partido del señor Alcaide, quien o no se ha enterado o le importaban poco las cosas que sucedían en este pueblo.

6. Puede con toda libertad el señor Alcaide reservarse sus derechos para emprender las acciones legales que juzgue pertinentes; ello no será coacción para que este periódico siga llamando las cosas por su nombre.

Acabamos lamentando que el señor Alcaide, tan meticuloso como se nos muestra en cuestiones puramente formales, no entre en el fondo de la cuestión que estriba sencillamente en determinar si existió o no existió “enchufismo”.

### MORTS PER UNS QUANTS

Al publicar això no pretenc aixecar polèmica, sinó despertar la seva consciència. Voldria que a

## la bústia de «Delta»

vostè i als lectors els travessés una esgarrifança per l'espina igual com a mi.

Ja sabem que per obtenir quelcom hem de desprendre'ns d'altri, però el que alguns volen fer desaparèixer és molt important.

També sabem que no es pot pas tenir tot. Vet aquí la decisió.

Però en aquest cas es poden tenir les dues coses sense que hagi d'intervenir la destrucció en les nostres grans vides.

Amb això no vull dir que jo estigui contra el projecte en sí. Sóc el primer en recolzar-lo. No s'ha de perdre l'afició a un esport.

Tampoc m'importen per ara els interessos creats que hi hagi pel mig, d'on s'hagi obtingut la quantitat necessària per realitzar el projecte ni en quines condicions, ja que no és això el que cal tenir en compte i sincerament no vull aprofundir en els temes menys essencials.

Es molt bonic obtenir el que es pretén, encara que compta la manera.

Donem temps al temps.

Però que es mantinguin fermes.

De moment els arbres que volien ser morts per uns quants...

... No seran moguts!

Lluís Ariño

## ECOLOGIA I CAÇA

Sr. Director:

Al DELTA del mes de setembre, llegim una entrevista a un tal Ramon Planas, del Prat, amb motiu de la propera aparició d'un llibre seu sobre ecologia i cinegètica de les maresmes pratencques.

Ja d'entrada sorprèn la temàtica del llibre. Ecologia és la ciència que estudia les relacions harmonioses de la natura. Cinegètica o caça (sobretot la caça esportiva que principalment és la que es practica a les nostres maresmes) és una activitat humana que altera aquestes relacions harmonioses. L'autor arriba fins i tot a plànyer-se de la desaparició de moltes espècies d'ocells, alhora que es declara practicant del noble (diu ell) esport de la caça.

Ens sorprèn que Ramon Planas s'atribueixi el descobriment de 85 espècies ornitològiques, tenint en compte que en una publicació recent del Grup de Biòlegs del Col·legi de Doctors i Llicenciats, s'hi estudien més de 120 espècies, observades l'any passat a la zona de la Ricarda.

Però on l'autor deixa constància de la seva poca categoria humana i seriositat professional, és en les afirmacions despectives que fa de la gent en general, de les institucions i de les iniciatives públiques, afirmacions que contrasten amb un excés de servilisme envers les èlites militars i econòmiques de l'aeroport i del golf.

Grup de Defensa del Medi Ambient

## SEGURIDAD CIUDADANA

Nos entregan para su publicación esta carta que ha sido remitida al Gobierno Civil de la Provincia:

"Los adjunto firmantes delegados oficiales de las entidades y asociaciones locales (culturales, deportivas, de vecinos, etc.), reunidos para estudiar la delicada situación que en cuanto al orden público padece nuestra localidad de El Prat de Llobregat, hemos decidido dirigirnos a S.E. y con el mayor respeto

EXPONEMOS: Que en nuestra población se manifiestan continuamente los actos de robo y agresión por parte de ciertos individuos e incluso de ciertos grupos de gentes que hacen caso omiso de la Ley; cosa que ya hemos denunciado a S.E. en escrito que le dirigimos el pasado 6 de febrero del presente y se ha denunciado asimismo a través de los medios de comunicación de ámbito local y general. Hoy lamentamos profundamente tener que exponerle nuevamente nuestras quejas,



a causa de que el desasosiego se va imponiendo en nuestra comunidad hasta extremos que ya se pueden considerar de temor de quienes siendo buenos ciudadanos no se ven adecuadamente protegidos ante los desaprensivos que, como quien dice, se van adueñando con todo el descaro de nuestra ciudad.

Queremos decirle que nuestra situación puede que muy pronto sea ya desesperada, si cada vez que para denunciar uno de los innumerables casos que nos suceden recibimos de la Policía respuestas como "no podemos hacer nada", "no tenemos autoridad", "frente a lo denunciado estamos desarmados", etc. Mientras tanto las calles de El Prat están llenas de pandillas de drogadictos y las noches —y también los días, porque se actúa con todo descaro— están llenos de maleantes que ya no se limitan a atentar contra la propiedad privada, sino que se sienten lo bastante fuertes como para desafiar al viandante o al dueño de cualquier establecimiento, como si estuvieran convencidos de que nada les pudiera suceder.

Y lo cierto, señor Gobernador, es que nada les sucede. La propia policía plantea su desinterés para proceder a las necesarias detenciones en el sentido de que, "¿Para qué vamos a detenerles, si mañana mismo, sino hoy, volverán del juzgado y se nos van a reír ante nuestras mismas narices?". Y lo cierto es que, por lo visto, esto sucede, con lo que hasta se puede comprender una cierta desmoralización de las fuerzas de orden público.

Si seguimos así, no cabe duda de que una comunidad como la nuestra se irá degradando hasta los extremos que uno solamente puede llegar a imaginar a través de los films donde se nos ha dado claras muestras de "ciudades sin ley", pero que curiosamente corresponde a situaciones de siglos pasados. Uno piensa ante tal situación que la única manera de hacer frente a situaciones tan extremas es la de crear propias organizaciones, de aquellos que deben forzosamente de defenderse; cosa que bajo ningún concepto es posible admitir, pero que ya está en la cabeza de no pocos; lo cual desde los organismos de orden público debiera evitarse con una acción adecuada de las fuerzas de que disponen y que están convenientemente asentadas en nuestra localidad, pero cuya acción es hoy por hoy sumamente ineficaz por una u otra razón y quizá por razones que les son ajenas.

Por todo lo cual, en esta nueva misiva que dirigimos a S.E.,

SUPPLICAMOS: Desde nuestra condición de ciudadanos que creen que el primer servicio que debe ofrecer el Estado es la protección de quienes contribuyen y se mueven de acuerdo con cuanto marca la Ley, que considere adecuadamente la situación y tome las medidas y acciones adecuadas para erradicar la delincuencia de nuestra comunidad. En esta nueva solicitud queremos agradecer las buenas palabras que ya hemos escuchado de las autoridades responsables del orden público, pero consideramos que las cosas han llegado a un extremo en que no bastan las palabras".

(Firman diversas Asociaciones locales: A.C. Prat, S.C. Pratense, Peñas Taurinas Los Vitorinos y "El Prat", Coop. Host. El Prat, Capin, "Cine Amateur", A.P.A. de San Isidro, "Lo Llobregat de les Flors", UEC, Centro Social Ambulatorio).

## COSAS DEL FUTBOL

Sr. Director del DELTA DE LLOBREGAT:

Con derecho de réplica al artículo aparecido en el núm. 19 octubre 79, este Club en reunión celebrada en el local social de nuestra entidad eleva el derecho de réplica por el artículo "Esport 30 dies" y que firmado por Esteban han sido vertidas palabras injuriosas por el preparador-educador del Terlenka don Víctor Guerrero y que a la vez ha sido presentado a un procurador por si lo viere injurioso en el orden jurisdiccional.

1. El C.F. Nacional-Prat jugó para ganar y no con las marrullerías propias de un equipo que en todo el torneo se limitó a golear a equipos inferiores sobre el papel, cosa que no pasó lo mismo cuando jugó con nosotros. Dice el Sr. Guerrero que estaba nervioso, creemos que en tal circunstancia jamás puede decir ni ver la realidad.

2. El Nacional no tuvo problemas, cosa que el Terlenka sí los tuvo, e incluso tuvo sus artimañas para alinear jugadores sin ficha ni número y alinear más jugadores de los permitidos produciendo alineación indebida que se castiga con la pérdida del partido. Nuestro equipo moralmente y legalmente le ganó aunque el partido lo perdió por una desdichada actuación del colegiado que dio el primero de los goles en claro fuera de juego, y luego se saltó el reglamento aceptando tales irregularidades del Terlenka en las alineaciones.

3. Temía por la integridad física de sus jugadores, pero solo un jugador nuestro fue y tuvo que ser atendido clínicamente que le apartó de baja 15 días. Este jugador del Nacional Prat se llama Juan Veas.

4. Nuestro equipo no quiere acusar al C.F. Moriles que él elogia, pero nosotros sí que podemos decir que muchos de sus jugadores fueron expulsados y tuvieron las consiguientes tanganas. Que se lo digan al Peña B. Siles y San Cosme.

5. Cómo no va a elogiar al Peña Moriles si es integrante de la plantilla y jugó con ellos en el Torneo.

6. El Torneo se puede volver a repetir pero, ¿quién asegura que no será igual que el que hemos pasado?

Con ello y como Presidente cierro mi derecho de réplica a unas nefastas declaraciones que en nada benefician y sí perjudican al buen nombre de una población en pleno desarrollo hacia la democracia, que creemos fueron absurdas e improcedentes a la hora de publicarse y darse a la luz, ya que el pueblo pratense que acudió en masa a presenciar los partidos así podrán manifestarse y dar fe de ello.

Atentamente y a su disposición.

Domingo Font  
Presidente del Nacional.



AUTO  
ESQUELA

Gato negro, s.a.

V. Montserrat, 121	Casnovas, 48
Tel. 379 52 49	Tel. 379 29 47

FOTO PORTILLO

Casnovas, 14. El Prat

## la bústia de «Delta»

### EXTRAÑEZA EN LOS ACUERDOS MUNICIPALES

Sr. Director:

Una vez finalizadas las vacaciones, leo en el periódico DELTA núm. 17 de julio-agosto, en la página 11, Crónica Municipal:

APROBAR SIN MAS DETALLE los acuerdos tomados por los Sres. Regidores.

De los quince puntos del Orden del día, se aprueban del uno al ocho sin entrar en detalles, cuando en realidad el tres y cinco, por tener relación, son importantes.

El tres dice textualmente:

Obras IMPREVISTAS en las ampliaciones del Colegio Juan Maragall.

La Escuela Juan Maragall fue construida sobre el año 1934-35, con una estética digna de admiración, con su gran patio, campo de baloncesto, árboles y sus atracciones para el disfrute de sus pequeños.

¿Saben los nuevos Regidores cómo, cuándo y el porqué de su realización, había permiso, se podía edificar de la forma que lo hicieron, informaron a los vecinos lindantes, respetaron las normas de aireación y otras, tal como marca la Ley?

No, señores, es un detalle de los antiguos regidores, y espero que en lo sucesivo no ocurran estas cosas.

Era la ley del más fuerte, y en este caso el más fuerte era el Ayuntamiento. ¿Se sabrá la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad?

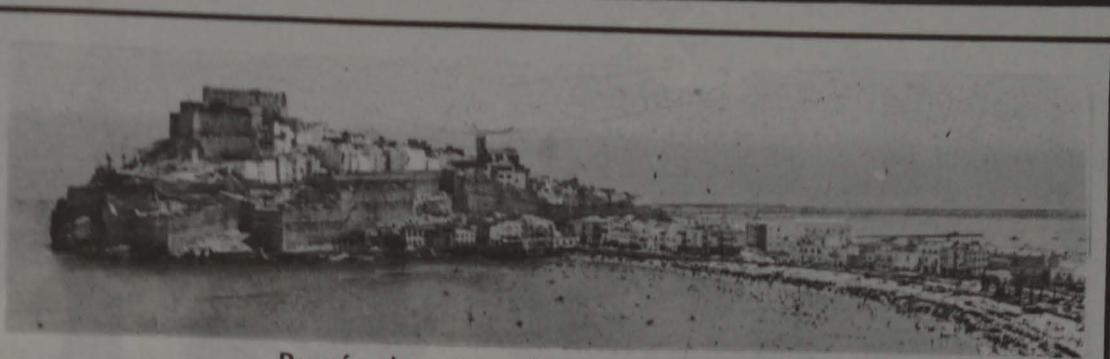
Juan D.B.

SEPTEMBRE DE 1979

Sr. Director:

Ha passat per les meves mans tot un sens fi d'escrits per mitjà de la premsa de la capital, pel solt d'un senyor que tingué la pensada de voler entrar dins l'Elite dels homes sensacionalistes. Haig de reconèixer que encertà de ple. El que no va preveure l'anomenat senyor fou que molts dels que ell volia captar li donessin l'esquena i el contradiguessin amb tota fermesa. Encara que no tinc dades d'empadronament de tot Catalunya, crec que és veritat que els catalans som una minoria si féssim semblança entre els que tenim arrels fondes i els que molts d'ells no tenen aquestes arrels. Però els anys passen i molts, sens perdre la seva personalitat d'andalús, ni de les Castelles, ni Asturiana, ni Gallega, ni Aragonesa, ni Valenciana, ni Vasca-Navarra, ni Murciana, etc., etc., molts d'ells han creat una família aquí, treballen aquí, mengen aquí i tenen bona part de participació en la reconstrucció del nostre país i que també és el seu encara que bona part d'ells no parlin el nostre idioma. El que no el parlin ni l'entenguin alguns (no tots), tenen fills que han nascut aquí, entre nosaltres i la veritat és que no ens fan cap nosa. Si el nombre dels no identificats amb allò nostre, és massa elevat, no és culpa nostra ni d'ells tampoc. Es el resultat (trist resultat!) d'una mala política que ens ha perjudicat a tots. Avui dia, en tot el bullici de les necessitats econòmiques, és molt costós aconseguir que la integració es faci en poc temps i que es faci bé. Cal deixar córrer el temps i esperar que l'Estatut aconseguït, tingui la força adequada per crear Escoles, llocs de treball, Centres Culturals, Centres de Formació Professional, d'Esbarjo i una programació d'informació Històrica de tot el que representa Catalunya i també deguda informació del seu país d'origen i de les penalitats sofertes durant segles, per culpa d'un caciquisme egoïsta i sens escrúpols, que sols tenia per finalitat, el fomentar la ignorància a tot nivell. Així han fet bo el concepte de ... "Mentre hi hagi burros, anirem a cavall". En aquests últims dies s'han produït fets de massiva protesta del poble d'El Prat per la manca d'escoles i sobretot per la manca de professors. També en diferents llocs de Barcelona i província ha passat el mateix. Jo pregunto: fins quan els nostres fills tenen d'aguantar les improvisacions i mala planificació per part de l'Estat?

Un noi d'El Prat



Peñíscola entrançablement unida a El Prat

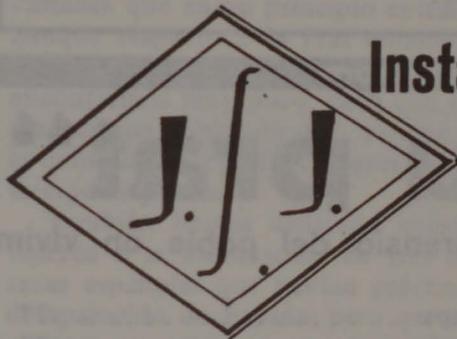
Una familia peñiscolana —hoy praten— nos escribe estas líneas recordando su tierra natal.

## PEÑISCOLA

Peñíscola, la que años atrás fuera una de las principales abastecedoras de mano de obra para las faenas agrícolas de El Prat, es, sin duda alguna, uno de los más claros ejemplos de pueblos que han pasado de una economía basada en la agricultura y la pesca a depender casi por completo del turismo. Mientras otros pueblos de su misma comarca han quedado estancados, Peñíscola, situada sobre un elevado peñón y enmarcada por ese bello Mediterráneo, ha sa-

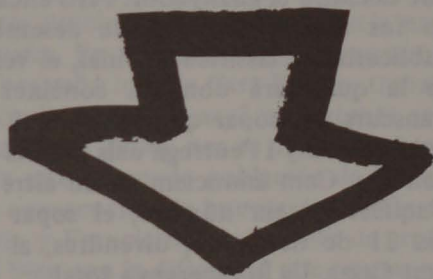
bido aprovechar su privilegiada situación natural para la atracción de turistas y lo ha conseguido. Miles de visitantes acuden durante todo el año para conocer este pueblo cargado de años y de historia. La afluencia es masiva durante los meses estivales ya que sus playas de fina arena y suave brisa marina atraen a gentes que desean pasar unas inolvidables vacaciones. Sus Fiestas Mayores son conocidas por todos los alrededores: bailes típicos, batallas entre moros y cristianos, juegos de artificio, concursos... Peñíscola, a pesar de su evolución, ha sabido conservar íntegramente sus tradiciones. Es un pueblo que ha sabido superarse a sí mismo.

Maria Angeles Marqués Román



## Instalaciones Comerciales, S. A.

Proyectamos, diseñamos y presupuestamos sin compromiso por su parte, todo tipo de establecimientos comerciales ● Amplia gama de estanterías metálicas, madera y cristal ● Rótulos luminosos ● Carpintería metálica (escaparates, etc.) ● Asesoramiento de iluminación, obras y decoración en general ● Accesorios varios ● Compruebe nuestros precios y calidades que se ajustarán a su presupuesto ● Para su información pueden dirigirse a los teléfonos: **658 09 82 - 379 10 87**



## Anúnciese

en:

**Delta**  
LLORECAT

## FOTO PORTILLO

Casanovas, 14. El Prat



**TITUS**  
JUGUETERIA  
PAPELERIA

JUEGOS DIDACTICOS  
MATERIAL ESCOLAR  
JUGUETES  
GOLOSINAS

Mauricio Vilomara, 54 - Tel. 379 41 76

RAMON BALLARIN EXPONE EN LA GALERIA JOSEP BAGES

El conocido pintor Ramón Ballarín ha presentado en la Galería d'Art JOSEP BAGES una espléndida exposición de las obras más recientes de su producción.

Los paisajes de su Huesca natal, junto a los de Catalunya, en los que el mar y la montaña contrastan con la apacible quietud de nuestras masías, nos dan una muestra equilibrada de su esmerada técnica y de su fina sensibilidad perceptiva. En ellos, las brillantes y variadas tonalidades cromáticas de sus luminosos paisajes se ciñen a una estricta objetividad, finamente idealizada, y a una rigurosa estructura formal.

Color, forma y estructura hallan su perfecta conjunción y cabal acomodo, en los graves y reposados bodegones, en los que la concreta visión de la realidad, marca el ritmo y el acento a la escala cromática con unas tonalidades más cálidas unas veces y en otras más frías y metalizadas.

Si a todo esto añadimos las leves pinceladas de sus flores y la minuciosa perfección de sus notas, tendremos un exponente bastante completo de la amplitud del campo temático que abarca Ballarín, quien, además de una técnica depurada y cada vez más exigente, une un gran sentido del color, del ritmo y de la armonía. Ballarín es un pintor que vive por y para la pintura, con una intensa dedicación a la misma, del mismo modo que se dedica a su vocación de maestro. J. Miralles



"L'ESTACA" EN CALATORAO.- El cuadro de Teatro Independiente "L'Estaca", que dirige Armando Aguirre, actuará dentro de unos días en la localidad zaragozana de Calatorao, presentando el espectáculo "Tiempo de 98" que tantos éxitos ha alcanzado en sus ya numerosas giras. Se da la circunstancia en este caso de que han sido llamados por la Comisión Municipal de Cultura que preside el Alcalde de aquella localidad, don Eduardo Aguirre, hijo de El Prat, a quien nuestro compañero Pedro Manuel Azuara entrevistará para estas páginas. También estarán en Calatorao el autor de "Tiempo de 98", Juan Antonio Castro, y el director teatral Alberto Miralles.

Un concurs obert a tothom

“fes el teu prat”

Una competició per a la millor comprensió del poble on vivim

La classificació relativa a les preguntes 81 a 90 ha estat aquesta: S. Casas, Colominas Ginabreda, Colominas Ventura, Sixte Pugès, Pere Pugès, A. Rodríguez, V. Tierra i UEC Prat, 10 punts; J. Camps, M. Llombart i J. Portillo, 9; T. Domínguez i E. Ferret, 8; J. Davía, 4.

A manca de l'última tongada, la classificació general queda així:

Santiago Casas	87
UEC Prat	87
J. Colominas Ginabreda	86
A. Rodríguez	86
J. Portillo	85
S. Pugès	85
J. Colominas Ventura	84
P. Pugès	84
E. Ferret	81
V. Tierra	80

J. Camps	77
T. Domínguez	77
M. Llombart	74
J. Davía	59

Recordem que el plaç d'admissió de les respostes 91 a 100 finalitzarà el proper dia primer de desembre. També ens cal recordar que en cas d'empat per al primer lloc la sort decidirà el guanyador. Però encara que no fos així, el DELTA de desembre no publicaria la classificació final, el veredict de la qual serà donat a conèixer en el transcurs del sopar que proclamarà el Pratenc de l'Any i l'entrega dels premis corresponents. Com anunciem en un altre indret d'aquest mateix número, el sopar serà el dia 21 de desembre, divendres, al restaurant Casas. Us hi esperem a tots!

EL PRAT FA 25 ANYS

El conegut fotògraf Vicenç Ferrer i Nuñez és l'autor d'una selecció de diapositives que amb el títol "Fa un quart de segle. Album fotogràfic de gent d'El Prat: 1948-1963" va presentar el passat dia 26 al Casal de Cultura, sota els auspicis dels "Amics d'El Prat" i la UEC local. Es tracta d'una ampla temàtica de la nostra vida col·lectiva d'aquella època, presentada amb una curiosa ambientació sonora. Malgrat la inclemència del temps, el local era ple d'un públic que va premiar amb grans aplaudiments la projecció. L'èxit obtingut, i a fi de complaure les nombroses peticions en tal sentit, ha fet que els organitzadors decidissin repetir la vetllada, que tindrà lloc el proper divendres dia 14 de desembre a 2/4 de deu de la nit al mateix Casal.

L'última moda i l'estil mes avançat en el bon vestir infantil està a

*Hogar del niño*

Tenim les coleccions mes escollides i les exclusives mes selectes

## La "Fira Avícola Prat" en puertas CONSERVACION DE RAZAS DE ANIMALES COMO EXPRESION CULTURAL

Unos voluntarios en una pequeña embarcación se interponen, con riesgo de sus vidas, entre un gran buque ballenero y la ballena que pretende éste capturar: campaña para salvar las ballenas de su posible extinción. Otro grupo de personas va a tierras árticas del Canadá para hacer fotografías y redactar informes que den a conocer al mundo las terribles matanzas de indefensas focas blancas infantiles. Luchas, a veces titánicas, para evitar que una zona de marismas, refugio estacional de aves acuáticas migratorias, sea desecada en beneficio de algún proyecto urbanístico o de un problemático aprovechamiento agrícola.

Cada una de estas y otras múltiples acciones caen dentro de una actitud claramente conservacionista que tiende a extenderse. Es frecuente oír o leer acerca de la necesidad de protección de alguna especie de animal salvaje. Hoy, radio, televisión y prensa, nos presentan programas bien conocidos referentes a la vida natural y silvestre que, afortunadamente, están educando a nuestra juventud, cambiando antiguos hábitos. Por otra parte, proliferan en el mundo asociaciones relacionadas con la conservación de la naturaleza.

### Protección a las razas domésticas

Bien, ¿y por qué no extender este deseo de protección a las especies de animales domésticos; es decir, a razas o tipos propios de determinadas regiones y comarcas?

Hace ya algún tiempo se comenzó a sentir la necesidad de estos programas de conservación. Un ejemplo es el iniciado por la FAO para la protección de las razas de vacuno, ovino y caprino en la cuenca del Mediterráneo. Aparte de las económicas, débiles sin duda, se citan otras dos razones para el respaldo de dichos programas: las científicas y las culturales. Desgraciadamente son las primeras las que suelen primar en la argumentación para conseguir la ayuda adecuada: pérdida de material genético que pueda ser necesario en un futuro. Y decimos desgraciadamente pues creemos con sinceridad que son las culturales las que más atención deberían acaparar, pero son las que precisamente no suelen comprender los responsables en última instancia de aprobar los proyectos y darles un adecuado presupuesto.

Toda obra humana utilizando la naturaleza que tiene a su alrededor, transformándola para algún fin positivo, debería ser un orgullo de esa misma especie humana y acreedora de una adecuada protección. Ahí están las obras de arte y muy especialmente nuestras pequeñas ermitas, iglesias o grandes catedrales, castillos, etc. Y, ¿cuánto más si esa transformación es sobre naturaleza viva? Entre otros muchos ejemplos, las razas de animales domésticos caen dentro de este concepto; siendo algo extraordinario que crearon algunos hombres partiendo de tipos más o menos silvestres y transformándolos en animales útiles por su producción, o como adorno, satisfacción o compañía. Todo esto es también cultura y no creemos pueda discutirse; por lo que esas razas deberían ser también protegidas evitando su extinción.

por Fernando Orozco

Departamento de Genética Animal Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias

Cultura es lo que descubrimos cuando visitamos algunas de las numerosas exposiciones de aves que se celebran en gran parte de Europa. Y esa misma impresión de cultura la sentimos la primera vez que asistimos a la feria-exposición de la raza Prat, a la que fuimos invitados hace dos años. Cultura de un pueblo que ama los animales y lo expresa de algún modo.

### Centro de conservación de razas de gallinas

Desde hace unos pocos años nos empezó a preocupar la posible extinción de las razas o tipos de gallinas más características de España, debido a la avalancha de aves comerciales extranjeras. Así pues, iniciamos un programa de conservación en la granja experimental "El Encín", del I.N.I.A., en Alcalá de Henares. Primero tratamos de localizar las razas más explotadas de antiguo y bien conocidas por los avicultores de anteriores generaciones: la Catalana del Prat, la Castellana negra, las Andaluzas, etc. No vamos a detallar aquí las dificultades que en un principio entrañó esto, aunque respecto a la Prat señalemos más adelante algunos puntos. De la Castellana encontramos muy poco, pero con ello formamos una población que, aunque aún no la consideramos perfecta, esperamos con el tiempo mejorarla.

También hemos dedicado nuestros esfuerzos a la localización de tres antiguas razas españolas que habían prácticamente desaparecido de España; pero que son frecuentes en exposiciones avícolas europeas. Nos referimos a la "Andaluza azul", la "Menorca" y la "Española de Cara Blanca"; razas que sólo se conservan como ornamentales. De la primera aún quedaba algún ejemplar en manos de dos o tres avicultores aficionados y de la segunda sólo pudimos hallar un lote en Mahón pero que resultó con bajísima fertilidad y vigor. En cuanto a la tercera podemos decir que desde hacía muchísimos años no existía nada en España. En este momento disponemos de un pequeño lote de Cara Blanca, trabajamos con la Andaluza azul y ya bastante conseguida y, por ahora, nos es difícil la obtención de una adecuada población de Menorca. La consecución de huevos de Inglaterra, Holanda y Francia nos ha servido de arranque, si bien con la dificultad que representa la consanguinidad tan frecuente en los pequeños lotes de los avicultores aficionados.

Por último, aunque no puedan considerarse como auténticas razas puras, existen en ciertos medios rurales gallinas que, no habiendo tenido ningún contacto con los cruces comerciales, podrían representar las aves originales de aquellas regiones o comarcas. Recorriendo caseríos, masías, cortijos, y, en suma, pequeñas explotaciones de agricultores, hemos obtenido huevos o aves del País Vasco, Pirineo catalán, montañas de León, Galicia, Asturias, Andalucía y Extremadura. Es pronto para deducir algo en concreto, pero ya tenemos definida y



Benita Tarradellas, de "Can Pollo", destacada cuidadora de "pollastres d'El Prat".

reproduciéndose en pureza una posible raza "Euskalduna" rojiza-anaranjada en dos variedades: barrada y sin barrar. Asimismo, disponemos de un tipo azul de León y algunas Andaluzas (franciscanas y negras).

### La raza Prat

Las primeras noticias que tuvimos cuando iniciamos la búsqueda de la raza Prat fueron descorazonadoras; nos decían que ya no existían gallinas Prat ni en granjas ni en masías. Nos resistimos a creerlo. Y, afortunadamente, nos llegó pronto la información que debimos haber sospechado. Pues si bien era cierto que no había Prat ni en las pequeñas granjas ni en las masías catalanas en general, en la comarca del Prat de Llobregat un reducido número de personas, bien conocidas por su afición, estaba rescatando la tan querida raza partiendo de los restos que habían quedado al desarrollarse y extenderse la avicultura industrial. El detalle de este resurgimiento ya lo conocen sobradamente los lectores de esta revista y no vamos a detallarlo, pues los que antes han escrito sobre el tema saben más que nosotros. Pero sí queremos señalar que hace cuatro años conseguimos para nuestro centro de conservación un lote de pollitos Prat a través de Doña Rosa Alvarez y sus colaboradores en Prat. Con él y otras aportaciones posteriores, siempre desinteresadas, hemos constituido nuestra población de esta raza, que consiste en unas 200 a 300 hembras con sus correspondientes machos.

Así pues, las aves que con tanto cariño crían en las masías del Prat, las que mantiene la Diputación de Barcelona en Caldes de Montbuy y este tercer lote de Alcalá de Henares, constituyen un conjunto del que se puede afirmar con optimismo que *la raza Prat está ya salvada*.

Creemos firmemente que el ejemplo de la ciudad y comarca del Prat, con su exposición-concurso anual de esta raza de gallinas, será seguido por otras ciudades o regiones españolas, y que pronto podremos decir de alguna otra raza que también está salvada. Esto será muy positivo para la avicultura en particular, pero, más aún para la cultura en su más amplio sentido.



Secretaria para poder realizar los DIAGNOSTICOS necesarios para una buena reeducación del deficiente mental.

También ha creado una aula para los enfermos de parálisis cerebral con horas de oficina los martes y jueves de 6 a 9 de la tarde, en la plaza Ramón Roigé, 2 A.

**NUEVO COMITE EJECUTIVO DEL PSC-PSOE**

La Asamblea local del Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE) ha elegido nuevo Secretariado local, el cual ha quedado formado del siguiente modo: Primer Secretario: JOSE MEDINA, Organización: GONZALO MEDINA, Relaciones Municipales y Sectoriales: MARGARITA LOPEZ, Formación: RAFAEL MANZANA, Prensa y Propaganda: FRANCISCO DIAZ, Relaciones Sindicales: FRANCISCO LOPEZ, Finanzas: A. GARCIA DUQUE, Relaciones Juventudes: SAIAS GARCIA.

**Li convé**

**anunciar-se a**

**Delta**  
LLOBREGAT



**EL RETORN D'EN PAU CASALS.**— El pas de les despulls d'en Pau Casal pel nostre poble va constituir un gran atractiu per als molts pratencs que es varen desplaçar a l'Aeroport a donar la benvinguda al retorn del mestre i del gran nacionalista que va ésser. Malgrat tot, l'organització de l'arribada va deixar un mal record als innombrables pratencs que esperaven a una hora diferent a la que les despulls arribaren a casa nostra.

**FARMACIA**

**Servicio Permanente Urgencias**

S	1	BOIX-TERRAZA	PORRAS	L	17	PORRAS-TERRAZA
D	2	PORRAS		M	18	MARTINEZ
				Mi	19	BRUGUERA
L	3	MARTINEZ		J	20	ESTIVILL
M	4	BRUGUERA		V	21	MARIN
Mi	5	ESTIVILL		S	22	CASAS CUSA-VISCONTI
J	6	MARIN		D	23	CUSA
V	7	CASAS				
S	8	CUSA		L	24	ALBASANZ
D	9	ALBASANZ-VISCONTI		M	25	CATALAN-VISCONTI
				Mi	26	FALCO
L	10	CATALAN		J	27	JIMENO
M	11	FALCO		V	28	MONNER
Mi	12	JIMENO		S	29	CASAS ALONSO-TERRAZA
J	13	MONNER		D	30	ALONSO
V	14	SANCHEZ				
M	15	ALONSO BOIX-TERRAZA-FIOL		L	31	BOIX
D	16	BOIX-FIOL				

**NEUMATICOS R. LLONCH**

SERVICIO  
ALINEACION DE DIRECCION  
A. PROYECCION LUMINOSA  
MECANICA GENERAL

Amposta, 12 (jto. Carrero Blanco)-Tel. 379 23 04

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



**LA HOSTELERIA LOCAL PROTESTA.**— Un nuevo impuesto ha caído sobre el sector de Hostelería y como en tantas otras poblaciones, también en El Prat, los hosteleros se reunieron para protestar bajo el eslogan "no aceptamos el impuesto suntuario". Aquí, además, se produjo una posición unitaria entre los representantes de la Cooperativa y de la Asociación, que hasta ahora habían tenido posiciones divergentes. No hay mal que por bien no venga.

## “ALAS PRATENSES” SUBCAMPEON DE ESPAÑA EN MODELISMO NAVAL

El pasado mes de octubre se celebraron en el lago de l'Agulla de Manresa, organizados por el Club Deportivo de Modelismo Naval, y patrocinados por la Liga Naval Española, los primeros campeonatos de España de Modelismo Naval radiocontrolado.

Aunque el estado del tiempo no acompañó a la mayor parte de las competiciones, aun así la asistencia de público fue bastante numerosa sobre todo el domingo día catorce en el que se celebraron las mangas finales de cada categoría.

Al término de estas competiciones los equipos Diego Ruiz (piloto), Josep Ruiz (mecánico) y Ramón Roselló (piloto) y Santiago Roselló (mecánico), pertenecientes al Club Alas Pratenses y que representaban a nuestra localidad quedaron proclamados Subcampeón de España en la categoría FSR-15/C perteneciente a las lanchas de 10 c.c. de cubitaje y tercero en las categorías FSR-15/A de lanchas de 3,5 c.c. y FSR-15/B de 6,5 c.c. de cubitaje, respectivamente. Dichos equipos demostraron en estos campeonatos su elevado grado de preparación y de dedicación a este hobby que es, mitad deporte, mitad ciencia, y supieron defenderse perfectamente ante el resto de los participantes del país, realizando unas estupendas mangas antes de quedar clasificados para la final.

También se celebraron unas bonitas regatas de veleros radiocontrolados, pero la belleza e interés de éstas fue deslucido por el mal tiempo reinante durante las mismas.



La palanca de salida

costará aún bastantes años el poderse clasificar en alguno de los tres primeros puestos. Hay muy pocos aficionados que se dediquen a estos deportes.

—Además del modelismo naval, tengo entendido que también practicas el aeromodelismo. ¿Es cierto?

—Sí. Así es. Y es que lo mío, verdaderamente es el aeromodelismo. Lo de las lanchas lo hago por añadidura. Formo parte de la Junta del “Club de Alas Pratenses” en calidad de tesorero y fui el primero que se tomó el radio control en serio aquí en El Prat. Personalmente me enorgullezco de haber formado a unos 80 pilotos, que se dice muy pronto...

—Bueno, amigo Roselló, esto creo que se aparta del tema, pero si tú quieres, otro día podemos seguir hablando de lo que es el aeromodelismo, que también es tema muy interesante y debe tener también sus seguidores.

Nos alegramos mucho de los éxitos de nuestro compañero Roselló, y de tener en nuestra localidad personas que compartan sus aficiones a estos mini-deportes, no por ello menos interesantes y constructivos, y que a su vez, consigan muchos éxitos en estos campos.— Redactor.



Al habla con Ramón Roselló Escolá.

Campeón de Cataluña 3 años consecutivos de lanchas teledirigidas en la categoría de FSR-15/B, y este año asimismo también lo ha conseguido en el campeonato de otra categoría, la de FSR-15/A. O sea, que este año ha conseguido un doble campeonato.

—Vamos a ver, Roselló, ¿te ha sido difícil conservar el título de Cataluña durante todos estos años?

—Pues no. Considero que ha sido cosa de suerte. Me he presentado a todas las competiciones y sólo en una quedé segundo.

—¿El material que tú llevas es el mejor y ese es el secreto de tu éxito?

—No. Quizás no lleve el mejor material, pongamos que sea de calidad media. Pero sí llevo una mejor preparación y una constancia e interés que otros no llevan.

—¿Qué te ocurrió en el campeonato de España, que leímos en la prensa que quedaste tercero en las dos categorías en que participaste?

—Mira, ya te dije anteriormente que el factor suerte influye mucho. En la categoría FSR-15/A después de 3 meses de ir probando un motor, en el momento que tenía que rendir... falló. Se probó en un estanque en que las aguas eran muy tranquilas y la competición se hizo en el estanque de L'Agulla, de Manresa y allí las aguas son más movidas, y en este tipo de embarcación ese factor influyó mucho.

—Y en la categoría en que tú siempre has participado y siempre habías quedado campeón, ¿qué te ocurrió?

—Bueno, como ya te dije, en estos tres días que duraron las competiciones tuve una mala racha. Sólo al empezar la primera manga ya colisionamos tres barcas a la vez, el carburador se deformó no dejando un paso regular al combustible. De ello no me dí cuenta hasta el lunes siguiente, que limpiaba y repasaba las embarcaciones para dejarlas listas para otra competición.

—Tengo entendido que fuiste seleccionado para competir en los Campeonatos Mundiales que se desarrollaban en Alemania el pasado mes de agosto.

—Pues sí, es verdad, pro me fue imposible ir.

—¿Qué te impidió el asistir a un Campeonato de esta envergadura?

—Bueno... las causas siempre son las mismas. El factor dinero. La Seda con muy buena voluntad equipó con chandals a los 7 participantes que teníamos que ir, y a mí me pagaban la mitad de los gastos, cosa que agradecí mucho, pero como puedes comprender quince días en Alemania... vale lo suyo.

—¿Cómo quedaron clasificados los participantes españoles en los Mundiales?

—Pues mira... ni mal ni bien. El que se clasificó más bajo quedó el 18 y el peor en el 27 puesto, entre 40 países que participaban.

—De haber ido tú ¿crees que podías haber obtenido una mejor clasificación?

—No. No lo creo. He visto algunos documentales de estos campeonatos y aquí si que era necesario algo más que suerte. Es indispensable llevar el mejor material que haya en el mercado y muchas más horas de dedicación. A España a mi modo de ver, le



Diego Ruiz sostiene la embarcación que llevó a ganar el subcampeonato

# Al socaire de una pileta

Historia resumida e incompleta de la Piscina Municipal y en especial de la Natación

De la celebración de la asamblea del pasado día 11, Delta ya dará cumplida información pues "estaba allí". Sólo me ceñiré aquí a describir —en lo posible— lo que fue la Natación desde el día de la inauguración de la Piscina Municipal y aún antes, dejando aparte los problemas técnicos de las instalaciones y las normas de su funcionamiento que ya son de muchos conocidas y de difícil solución, según parece.

Sí me interesa la defensa de unos principios que, diría yo, son de sublime lealtad al pueblo por el gran acontecimiento, verdaderamente importante, en cierto modo esperado, más bien deseado dado la dificultad de la empresa, de dar una piscina al pueblo de El Prat.

En el estudio de este cuadro se barajan muchos nombres de "antes" y es mi opinión de que ha sido muy significativo el avance de la Natación en El Prat pues si en nuestro deporte los records marcan los logros conseguidos, hemos de convenir que se lograron grandes cosas con nuestro modesto equipo.

Hay mucho de que hablar de este tema y serán muchos, supongo, los que mejor que yo podrán informar después de esta mi pobre exposición de hechos.

Podemos llegar a la justificación del subtitular de este artículo de Historia resumida e incompleta porque sólo deseo recordar, no analizar. Para esto último están todos ustedes. Pero, tengan en cuenta que cada nombre y cada hombre de los que aquí aparecerán han sido y son verdaderos aficionados del deporte y en especial a la natación competitiva.

Podemos empezar sin miedo al error con Moisès Llopart. Este señor sugirió, con amplia visión de futuro, que la Piscina debería ser construida para celebrar en ella competiciones. Una piscina corta pero con las medidas reglamentadas por la Federación Nacional de Natación; y así fue construida, de reglamento. El Sr. Llopart, desde el mismo momento en que fue inaugurada la piscina, ya habló de la conveniencia de ir enseguida a la Federación en busca de un Monitor para que enseñara a nadar a los niños y niñas de nuestro pueblo el que debería encajar, precisamente, con la idea que el Delegado de Deportes exigía.

—Fue al principio monitor de natación en El Prat nuestro gran campeón Jordi Llopart que lo dejó por... cosas que más vale no aclarar.

Y aquí llegó "Subirana".

La gran expectación despertada últimamente por el duelo de cartas al director del Delta en favor y en contra del mismo es más que justificada.

El Sr. Antoni Subirana Castillejos fue el primer monitor y el único que han mandado la Federación Catalana de Natación a El Prat para enseñar a nadar a nuestros hijos en la piscina. El Sr. Subirana, destacada figura en la natación catalana y destacado jugador de waterpolo y por lo tanto deportista, reclutó en un par de años a los niños y niñas más aptos para este deporte y con ayuda de algunos padres se crea la Sección



de Natación en el P.D.C.M.P. El P.D.C.M.P. Sec. N era el Patronato Deportivo Cultural Municipal de El Prat y con estas siglas se presentó nuestro primer equipo de natación a la Federación Catalana de Natación y con este largo nombre eran inscritos nuestros nadadores en todas las competiciones.

Es bien patente el comportamiento de aquellos padres y el de aquel monitor —este pasó a ser el entrenador del equipo, por obra de no sé quién, y empleado del Ayuntamiento fijo—. Es indudable que el rendimiento resultó elevado y positivo, participando los nadadores en competiciones de gran renombre.

Apellidos de padres de nadadores que apoyaron en la iniciativa son: Castañé, Fornés, Marcilla, Goñi, Yañez, Lubián, etc. Lamento no recordar a otros, algún día ya haremos la historia. En el segundo período del que me atrevo a decir que estuvimos a la altura de la primera estuvieron: Cabrera, Ruiz, Blanco, Gramage, Castañé, Cornudella, etc.

El primer período acabó con un 100 % de culpa del Sr. Subirana. El segundo período sólo fue por un 25 % de la misma causa. El Sr. Subirana era y es demasiado absolutista. El 75 % que falta para la caída del segundo período es asunto económico.

¡Y bien! ¿Quién pagaba los gastos de desplazamientos, competiciones, gastos de Federación, horarios de entrenamiento, etc., etc., "antes"? Pues, el Magnífico Ayuntamiento. Dejó de pagar al final y ya no hay quienes les hagan pagar nada "ahora".

Con el P.D.C.M. Prat logramos varios campeones y ganamos algunos campeonatos: La bajada del Ebro, Campeonatos de

Catalunya en los que pudimos participar, Puerto de Barcelona, de Tarragona, Vinaroz, L'Estartit, Banyoles, Pantano de Sau, Campeonatos de Minusválidos de España, etc. La vitrina expuesta en la Piscina Municipal con sus trofeos es una buena muestra de los éxitos conseguidos compitiendo al lado de nadadores y nadadoras de renombre la afición catalana.

Se sabe que todo acabó hoy. Que el Ayuntamiento de ahora ya no paga y, por lo tanto, hemos tenido que dar a parir un Club de Natación pequeño y sin fuerzas para subsistir, sin protección de nadie y casi huérfano de aficionados.

Yo, desde estas columnas, doy las gracias en especial a los nadadores y nadadoras que hasta ahora han sido el orgullo de sus seguidores y que hoy ya no pertenecen al Club, estando en plena forma física y en la mejor edad para esperar de ellos las mejores marcas y los mejores triunfos anhelados por ellos y por nosotros.

Femeninas: María José García, Isabel Subirana, Ruiz, Bonastre, Piqueras, Monfort, Elena Subirana, Orquín, Olga Rihuet, Emma Yañez, Cristina Rihuet, Delgado, etc.

Masculinos: Justo García, Yañez Montañón, Senin, Gramage, Monfort, Castañé, B. Aguado, F. Aguado, Cabrera, J.V. García, Sopena, González Boix, Ferres, Javier Yañez, R. Biarnes, etc.

Adiós. Mi gran ilusión sería que este año y el que viene continuáramos cosechando victorias el C.N.P. Por esto hago este llamamiento a la afición. ¡Volved, aficionados de la natación! Sigamos luchando por las victorias. ¡Volved todos!

Luis Cabrera



## Instalaciones Comerciales, S. A.

Proyectamos, diseñamos y presupuestamos sin compromiso por su parte, todo tipo de establecimientos comerciales

## RENACE EL "CLUB NATACION EL PRAT"

El pasado día 11 de noviembre quedó constituida la Junta Directiva del club Natación El Prat, con carácter definitivo, en la que salieron elegidos los Sres. Salvador Pérez Hernández como Presidente; Juan Sanromán, Vicepresidente; el Sr. Antonio Cayuela Gómez, tesorero; vocales los Sres. Rafael Blanco, Luis Cabrera, Da. Victoria Navarro y María Martínez, mientras que la secretaría de dicha entidad recae en el Sr. Julio Cardo.

La mayoría de los miembros de esta junta viene actuando desde el día 1.º de septiembre pasado que se constituyó con carácter provisional hasta convocar elecciones en el plazo no superior a tres meses.

Continuando las gestiones que ya en septiembre iniciaron la anterior junta provisional, que tomando como base los nadadores que componían el inoperante P.C.D.M., su labor primordial consiste en avivar la casi extinguida llama de la ilusión de este sector deportivo, e intentar lograr las condiciones más óptimas para el buen desarrollo de la natación en nuestra población. Lo logrado hasta la fecha no es mucho y difícilmente se hubiera conseguido poner en marcha la nueva entidad, sin el encomiable espíritu de los nadadores.

Es de admirar el ejemplo de responsabilidad que han dejado patente estos muchachos que pese a las dificultades habidas y las que se vislumbran en un futuro, no dejan en su empeño de potenciar nuevamente este deporte haciéndose acreedores de una mayor atención por parte de todos.

Nos contesta el Presidente, Sr. Salvador, cuando le preguntamos con qué medios económicos o subvenciones de organismos oficiales cuentan.

—Con ninguna, comenzamos de cero; sin capital fundacional, ya que se trata de un club abierto a toda la población y sobre todo intentamos fomentar este deporte. Si quisimos participar en la primera confrontación oficial de la Federación Catalana de Natación (Campeonatos Interclubs), la junta provincial se vio en la necesidad de cobrar a los nadadores de nuestra PILETA la cantidad de 500 ptas. en concepto de cuota de inscripción. Por otra parte, solamente recibimos de nuestro Ayuntamiento la prestación de la piscina de 8 a 10 de la noche. Los entrenamientos van a cargo de los nadadores más veteranos que por supuesto no cobran y, entre otros cometidos, están formando un equipo de Waterpolo



DECORACION COMERCIAL - INTERIORISMO HOGAR




COMPLEMENTOS DECORACION

- MOBILIARIO A MEDIDA
- MOBILIARIO MIMBRE
- PUERTAS MADERA NOBLE
- CUADROS
- CERAMICA
- MOBILIARIO AUXILIAR

C/ PANPLONA 2 TEL. 379.5242  
 FRENTE CASA CULTURA (BARCELONA)  
 PRAT DE LLOBREGAT

para poder participar en competición el año próximo.

Nos sigue diciendo el Sr. Pérez:

—Esperamos la colaboración de las entidades públicas y privadas para que presten su apoyo tanto moral como económico a la juventud que nos demuestra día a día que es acreedora a toda la ayuda que se le pueda prestar y que sin duda alguna redundará en beneficio de la comunidad que entre todos formamos.

ESTEBAN

### PEREZ CAYUELA GANA EN GAVÁ

Los campeonatos de interclub que tuvieron lugar el pasado día 28 de octubre, celebrados en Gavá, en el que tomaron parte los clubs C.N. Gavá, C.N. Seat, C.N. Vallirana y C.N. El Prat, en el que nuestros nadadores locales quedaron en primer lugar, Salvador Pérez Cayuela en 400 m. libres, en 50 m. libres y por edades, primero Rafael Cornudella y Antonio Pérez Cayuela, el primero en la categoría de 21 años y el segundo en 15 años.

### EXHIBICION DE TAEKWON-DO

El domingo 2 de diciembre, a las 12,30 horas, en las pistas del colegio de La Seda, se llevará a cabo una exhibición de Taekwon-do a cargo de los alumnos y maestro de la escuela de Artes Marciales W. Farrés de El Prat de Llobregat.

# Delta

LLOBREGAT

EDITA  
 SOCIETAT DE COMPTES  
 DE PARTICIPACIO  
 "DELTA DEL LLOBREGAT"  
 GESTOR  
 JAUME MONES I ALBET  
 DIRECTOR  
 GABRIELA SCHROEDER  
 REDACCIO I ADMINISTRACIO  
 NAVARRA, 4, BAIXOS  
 TEL. 379 06 33  
 EL PRAT DE LLOBREGAT  
 HORES D'OFICINA  
 6 A 9 DISSABTES TARDA  
 COMPOSICIO  
 COMPOMAG - CASPE 12  
 BARCELONA 10  
 IMPRIMEIX  
 IMPRENTA COMERCIAL  
 D. L. B. - 48419 - 1977

# CALCULMOBIL-73

JOSE LLORENS GIL

MAQUINAS Y MOBILIARIO OFICINA



AVDA. JOSE ANTONIO, 119  
 TELS. 371 55 50 y 371 55 54

ESPLUGAS  
 (Barcelona)

## CICLISMO

**CAMPEONATO DE ESPAÑA A LA AMERICANA.**— Como ya les informábamos en el número anterior la A.C. Prat Mobylette organizó el pasado día 12 el Campeonato de España a la Americana, en el Velódromo de Mataró. Dicho campeonato, dejó satisfecho al numeroso público que asistió, pues fue una lucha constante, principalmente entre las tres parejas vascas y la pareja de la A.C. Prat Mobylette Vilamajó-Prieto, siendo los norteños los que se alzaron con el triunfo final, así pues la clasificación quedó como sigue: 1. Perea-Peregrina; 2. Elozegui-De Frutos; 3. Ruíz-Urruti; 4. Vilamajó-Prieto; 5. Novillo-Díaz; hasta un total de 9 parejas. Una vez finalizado este campeonato se celebró una carrera de eliminación a 25 vueltas siendo el vencedor nuestro corredor Mas.

**XVI ESCALADA A MONTJUICH.**— Como todos ustedes recordarán el pasado día 21 se celebró la ya tradicional Escalada a Montjuich participando en la misma nuestros corredores aficionados de segunda: Jaime Vilamajó-Celestino Prieto y el corredor cadete José María Aguirre; de todos ellos el que obtuvo mejor clasificación fue Jaime Vilamajó que ocupó la tercera plaza.

**ASAMBLEA GENERAL: RAFAEL MADRID NUEVO PRESIDENTE.**— Con asistencia de numerosos socios el día 28 de octubre se celebró en el local de la A.C. Prat la Asamblea General presidida por el Sr. José González, presidente de la A.C. Prat hasta este día. El Sr. González tras haberse leído el acta anterior y el estado de cuentas puso el cargo de presidente a disposición de la Asamblea y automáticamente el de todos los que formaban la Junta, (el Sr. González ha sido presidente de la A.C. Prat durante los últimos cuatro años siendo su labor merecedora de todos nuestros elogios). Al quedar vacantes el cargo de presidente y miembros de su Junta se nombró nuevo presidente y nueva Junta por todos los allí presentes. Candidatos que se presentaron a la presidencia no había ninguno, no obstante la mayoría de los socios que acudieron a la Asamblea propusieron para la presidencia al Sr. Madrid, el cual aceptó el cargo; por otra parte digamos que el Sr. Madrid ya ocupó la presidencia de esta entidad en varias ocasiones.

Así pues, la nueva Junta quedó como sigue:

Presidente: Rafael Madrid; Vice-presidente: Juan Suñol Armengol, Secretario: José Valls, Tesorero: José María Roig, Vocales: Ramón Jardí, Antonio López, Joaquín Curto, José Badía, Marcelo Tort y Jaume Augué.

Al Sr. Madrid, nuevo presidente de la A.C. Prat, así como a todos los miembros de la Junta y socios, (vocales todos ellos) les deseamos que esta nueva etapa iniciada recientemente iguale y a ser posible supere las anteriores que en resumen será para bien de nuestro ciclismo.

La Asamblea también aprobó por unanimidad las nuevas cuotas que regirán a partir de esta fecha, y que son las siguientes: Cuota de socio protector: 1.500 ptas. anuales; Cuota socio: 1.000 pesetas anuales; Cuota infantil: 500 pesetas anuales.



Todos los participantes en la "pujada a Begas"

**SUBIDA A BEGAS.**— El día 11 de noviembre con un frío invernal tuvo lugar la subida a Begas, prueba esta que la A.C. Prat organiza todos los años para todos sus socios y corredores, dicha prueba dio comienzo a las 8,30 horas y a intervalos de 2 minutos se dio la salida a todos aquellos que quisieron tomar parte, corredores ciclo-turistas e infantiles y la clasificación fue la siguiente: 1. Xavier Ráfols "Rafolts" 20,38 (vencedor absoluto); 2. Alarcos 23,19 (1er. ciclo-turista); 3. Gómez 23,29; 4. Guerrero 23,37; 5. Augué 23,45; 6. Badía; 6. Valls; 8. Ramírez; 9. Bosch; 10 Roig; 11. López; 12. Aguirre; 13. Solís y 14. Hernández. Infantiles: 1. Vázquez 26,59"; 2. Huerto 27,02; 3. Hernández 35,46.

Así pues, los tres máximos galardonados en las tres categorías fueron Xavier Ráfols "Rafolts", Alarcos y Vázquez. Recordamos a todos los lectores que el record de la subida a Begas aún está en posesión de Cristóbal Maya con 17' seguido de Francisco García con 17,04.

Para reponer fuerzas una vez finalizada la prueba, todos los participantes, así como todos los acompañantes, se reunieron en un buen desayuno campestre que finalizó con la entrega de premios y fotos de rigor.



Hueto, Gázquez y Hernández, ya empujan.



Ráfols, ganador absoluto de la "pujada a Begas".

REPARACION GENERAL DE FRENOS  
RECTIFICACION TAMBORES Y DISCOS DE FRENOS  
TURISMO Y GRAN TONELAJE  
REMACHADO Y ENCOLADO DE MORDAZAS DE FRENOS E INDUSTRIALES  
REPARACION Y MONTAJE DE SERVO FRENO DE TODAS MARCAS

## Frenos Llobregat

Gaier del Llobregat, 97-103  
Teléfono 379 32 36

PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

# SUSCRIBASE A:

# Delta

LLOBREGAT

# teLeradio

Avda. Virgen de Montserrat, 127 - ☎ 379 19 16 y 379 01 16 - EL PRAT DE LLOBREGAT

para los que saben comprar... y ahorrar



## PHILIPS

## ALTA FIDELIDAD

Llamamos Alta Fidelidad a la técnica de reproducción de un sonido de forma que se aproxime al máximo al sonido original.

El que haya diversos grados de prestaciones en HI-FI no es simplemente cuestión de calidades sino de complacer los gustos y necesidades de los usuarios.

Para que un aparato se pueda considerar como de «Alta Fidelidad» tiene que cumplir necesariamente unas condiciones mínimas que «en el caso de Philips» son las normas alemanas tipo DIN 45.500. Esta norma constituye en sí un patrón excelente de prestaciones HI-FI. Hay una gran gama de unidades Philips que cumplen sobradamente esta norma y que se elevan en diversos grados hacia el ideal teórico de completo realismo en el sonido.

